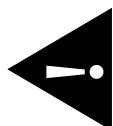


Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia annettuja ohjeita. Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ alla angivna instruktioner. Spara instruktionerna för senare behov.



ESP306

RUOHONKERÄÄJÄ GRÄSUPPSAMLARE LAWN SWEEPER

Käyttöohje

Alkuperäisten ohjeiden käännös

Bruksanvisning

Översättning av bruksanvisning i original

Instruction manual

Original instructions



Isojoen Konehalli Oy, Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As, Finland
Tel. +358 (0)20 1323 232 • Fax +358 (0)20 1323 388 • tuotepalaute@ikh.fi • www.ikh.fi

JOHDANTO

Onnittelumme tämän laadukkaan ESPINA-tuotteen valinnasta! Toivomme ostamasi laitteen olevan suureksi avuksi työssäsi. Muista lukea käyttöohje ennen laitteen käyttöönottoa varmistaaksesi turvallisen käytön. Epäselvissä tilanteissa tai ongelmien ilmetessä ota yhteys jälleenmyyjään tai maahantuojaan. Toivotamme Sinulle turvallista ja miellyttävää työskentelyä laitteen kanssa!

TURVAOHJEET

LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI JA HUOMIOI TURVAOHJEET JA VAROITUKSET. KÄYTÄ LAITETTA OIKEIN JA HUOLELLISESTI SILLE SUUNNITELTUUN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA VAKAVIIN HENKILÖ- JA/TAI OMAISUUSVAHINKOIHIN. PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä he saa tehdä laitteen hoitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä työskentele pimeällä tai huonossa valaistuksessa.
- Pidä lapset ja asiattomat henkilöt poissa työskentelyalueelta.
- Ruohonkerääjän päällä ei saa istua.
- Tulipalon vaara. Huomaa, että kuivalla säällä keruusäkin sisältö voi syttyä itsestään. Itsesyttymisen estämiseksi säkki on tyhjennettävä ennen ruohonkerääjän asettamista säilytykseen.
- Älä vie kerääjää liian lähelle tulta, koska kerääjä ja harja saattavat syttyä tuleen.
- Vaihda kulunut tai vaurioitunut keruusäkki uuteen. Rikkoutunut keruusäkki voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä kerää säkkiä liian täyteen (max. 198 l). Säkki voi vaurioitua.
- Noudata tässä käyttöohjeessa annettavia huolto-ohjeita.
- Käytä suojalaseja.
- Älä yritä irrottaa pyörivän harjan ympäriltä siihen juuttunutta vaijeria tai köyttä.

TEKNISET TIEDOT

Leveys	660 mm (26")
Keruusäkin tilavuus	198 l
Paino	16.8 kg

Tämä tuote täyttää laatuluokan HA 2807 vaatimukset.

LAITTEEN ESITTELY

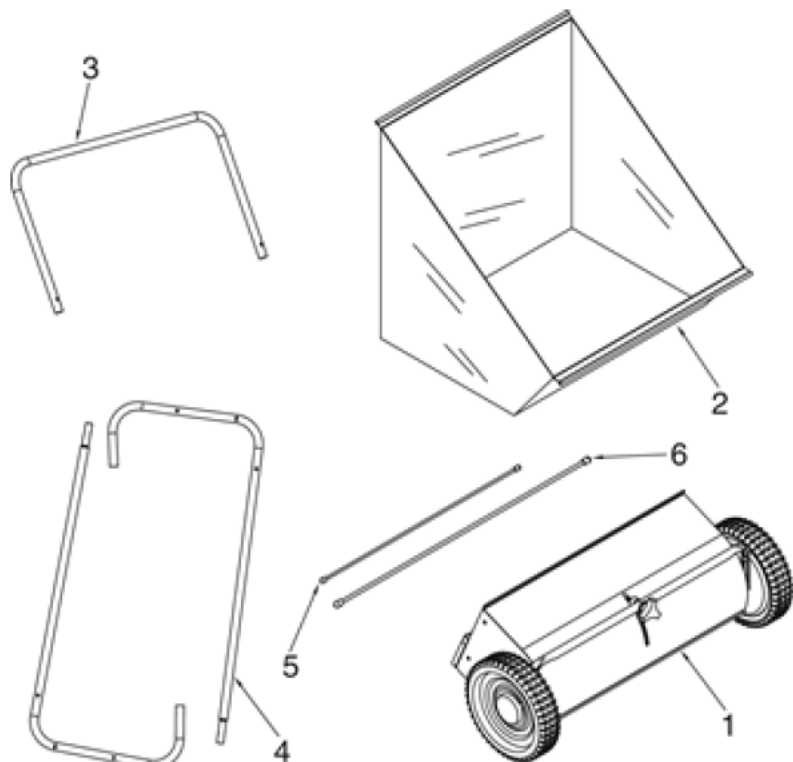
Ruohonkerääjä on tarkoitettu lehtien, ruohonleikkuujätteen ja oksankappaleiden keräämiseen tämän käyttöohjeen mukaisesti, mutta ei kivien tai metalliesineiden kaltaisten ras-kaampien esineiden keräämiseen. Sen pyörivät harjat keräävät tehokkaasti irtaimen ainek-sen nurmikolta tilavaan keruusäkkiin.

KÄYTTÖÖNOTTO

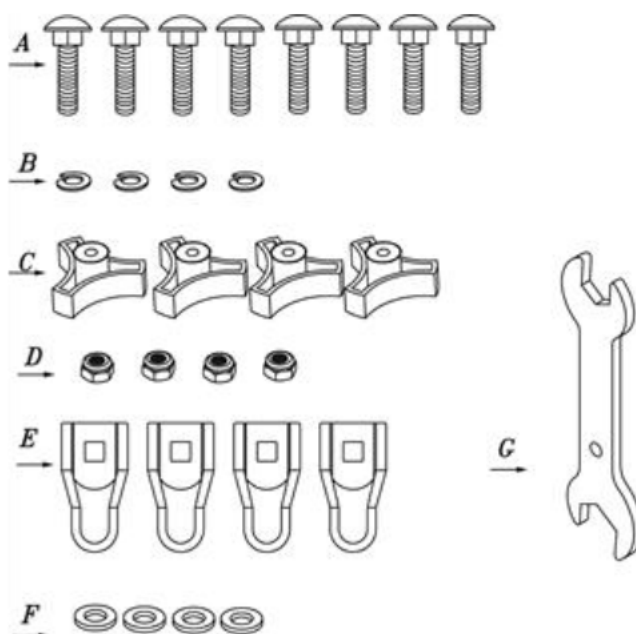
Pura laite pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat tallella. Mikäli jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut, ota välittömästi yhteys jälleenmyyjään. Hävitä pakkausmateriaali paikallis-ten määräysten mukaisesti.

Laitteen osat

1. Ruohonkerääjäyksikkö
2. Keruusäkki
3. Työntöaisa
4. Tukijalat
5. Säkin tukitanko, lyhyt
6. Säkin tukitanko, pitkä



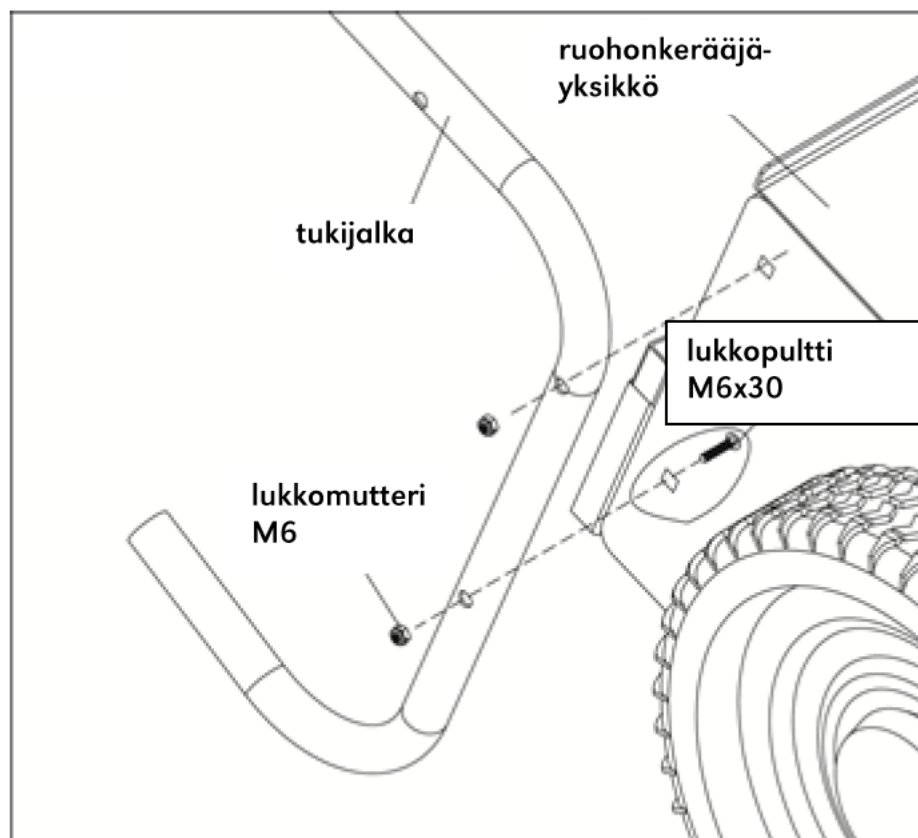
REF	LKM	KUVAUS
A	8	Lukkopultti M6x30
B	4	Lukkoaluslevy Ø6
C	4	Nuppi
D	4	Lukkomutteri M6
E	4	Kiinnityshela
F	4	Aluslevy Ø6
G	1	Kiintoavain



KOKOONPANO

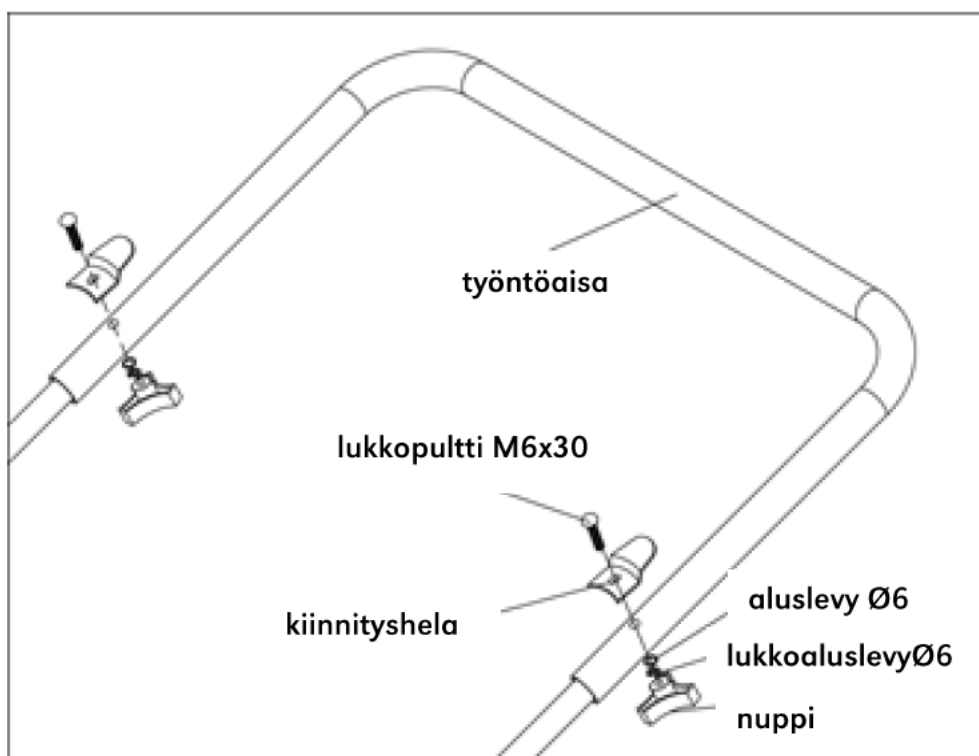
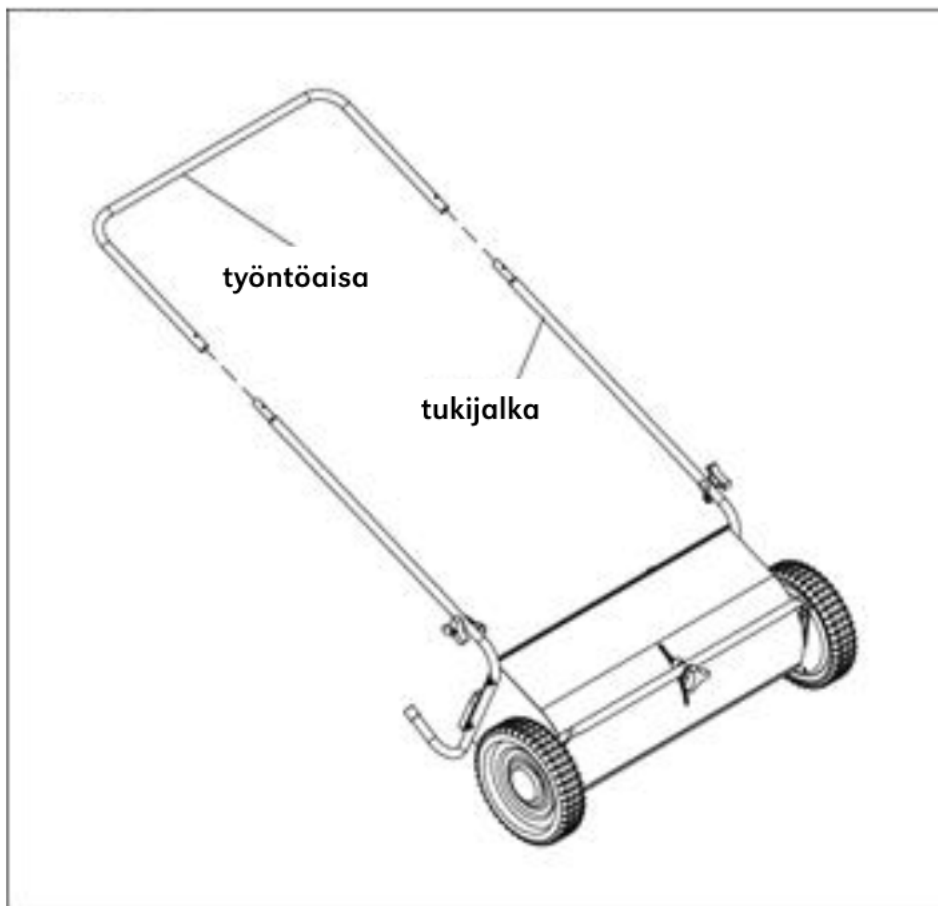
Tukijalkojen kiinnitys ruohonkerääjäyksikköön

1. Kiinnitä tukijalat ruohonkerääjäyksikköön kahdella lukkopultilla M6x30 (A) ja lukkomutterilla M6 (D).
2. Kiristä pultit ja mutterit.



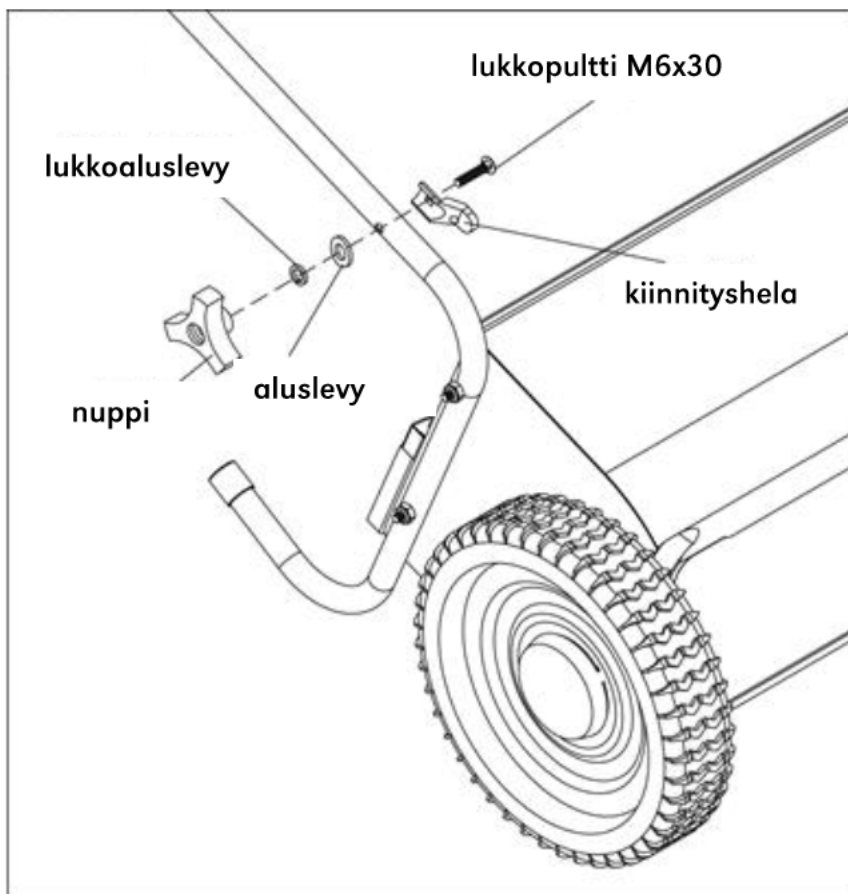
Työntöaisan kiinnittäminen tukijalkoihin

1. Pujota työntöaisa tukijalkojen päihin.
2. Kohdista aisan ja tukijalkojen reiät ja aseta kiinnityshelat (E) reikien päälle.
3. Kiinnitä kahdella lukkopultilla M6x30 (A), lukkoaluslevyllä Ø6 (B), aluslevyllä Ø6 (F) ja nupilla (C).
4. Kiristä kaikki osat.



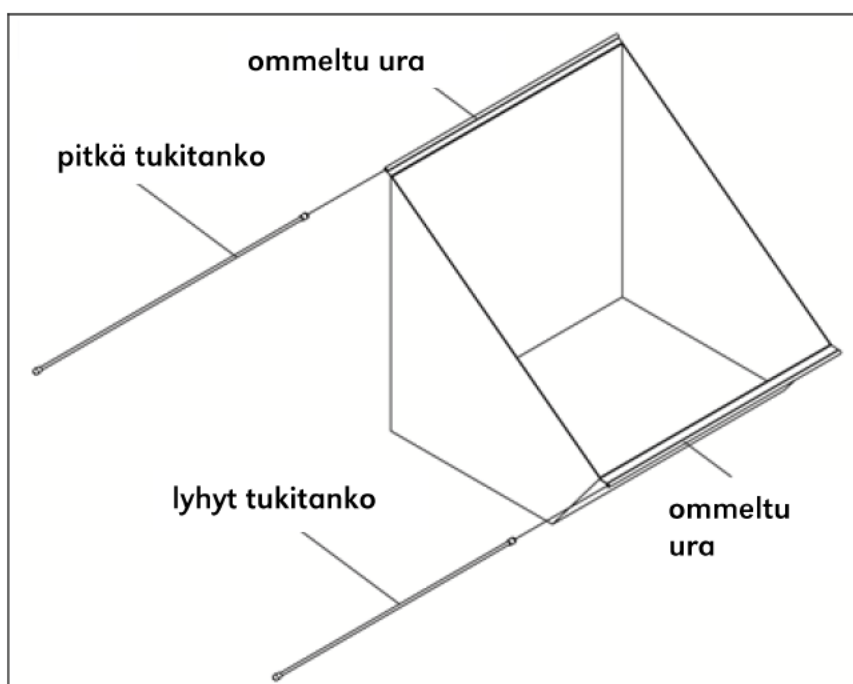
Kiinnityshelojen kiinnittäminen

1. Aseta kiinnityshela kummankin työntöaisan alaosan sisäpuolelle ja kiinnitä paikoilleen lukkopulteilla M6x30 (A), lukkoaluslevyillä Ø6 (B), aluslevyillä (F) ja nupeilla (C).



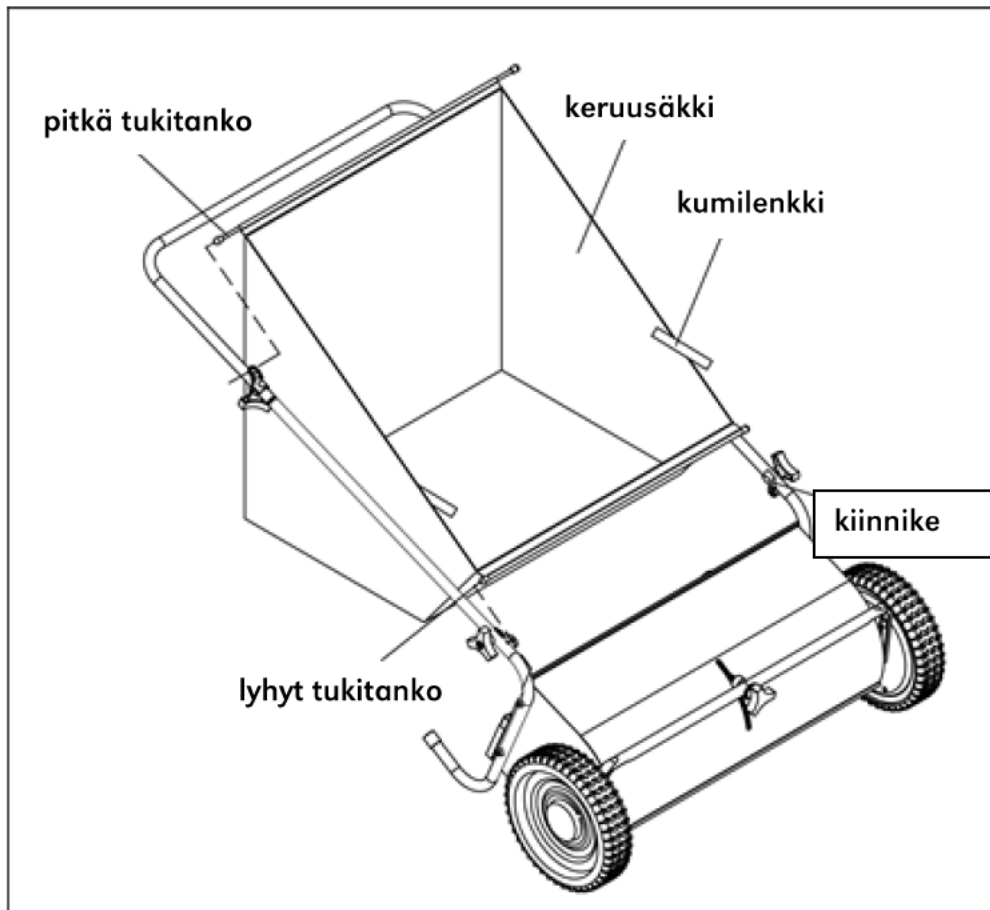
Keruusäkin tukitankojen kiinnitys

1. Pujota pitkä tukitanko keruusäkin yläreunaan ommeltuun uraan.
2. Pujota lyhyt tukitanko keruusäkin pohjaan ommeltuun uraan.

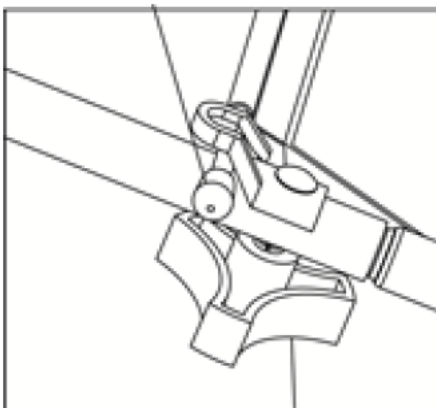


Keruosäkin kiinnittäminen ruohonkeräajaan

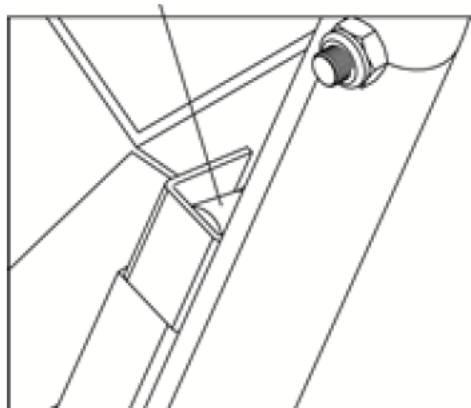
1. Kiinnitä keruosäkin yläreunan tukitanko työntöaisassa oleviin kiinnikkeisiin.
2. Kiinnitä keruosäkin pohjan tukitanko ruohonkeräjäyksikössä oleviin kiinnitysreikiin.
3. Pujota keruosäkin kumilenkit tukijaloissa oleviin kiinnikkeisiin.
4. Varmista, että kaikki kiinnitysosat ja keruosäkki ovat oikein kiinnitetty ennen ruohonkeräjän käyttöä.



pitkän tukitangon kiinnityskohta



lyhyen tukitangon kiinnityskohta



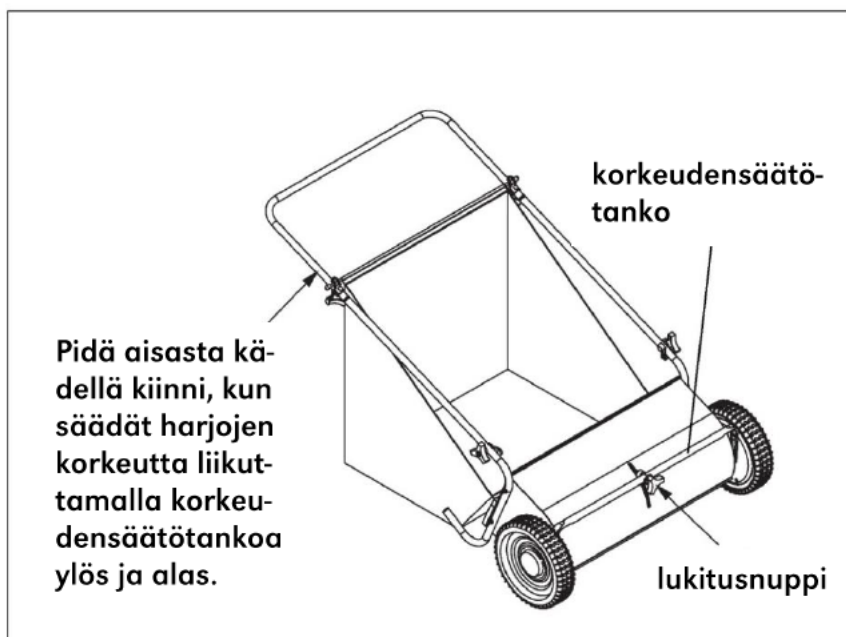
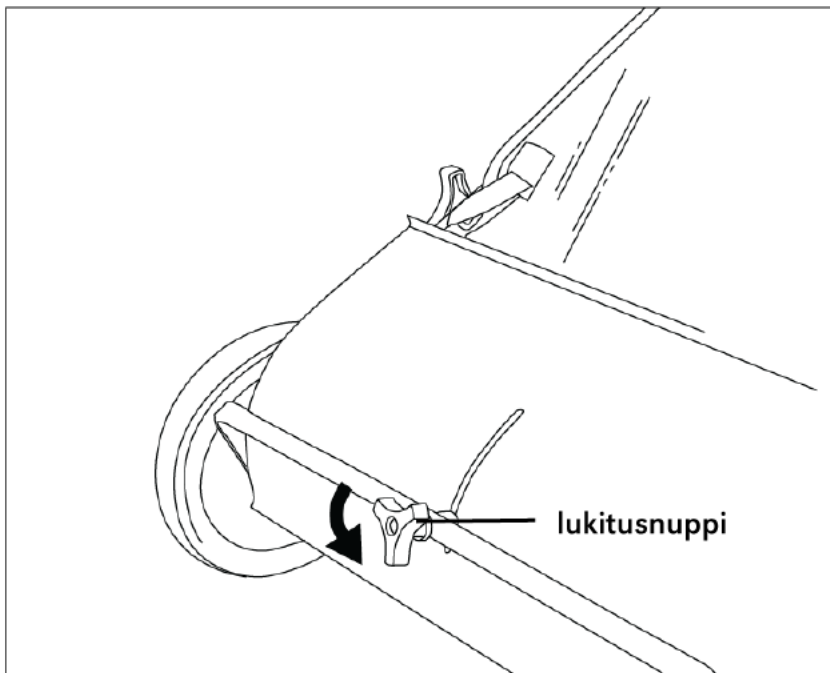
KÄYTTÖ

Tarkistukset ennen käyttöä

- Tarkista, että harjat ulottuvat nurmikkoon saakka.
- Tarkista, ettei työskentelyalueella ole kiviä tai vierasesineitä.
- Tarkista ennen käyttämistä, että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty kunnolla.
- Tarkista, että kaikki osat, varsinkin liikkuvat, ovat ehjät ja kunnolla paikallaan.

Harjojen korkeuden säätäminen

Parhaan tuloksen aikaansaamiseksi harjat kannattaa säätää. Löysää lukitusnuppia ja liu'uta korkeudensäätötankoa alaspäin nostaaksesi harjoja tai ylöspäin laskeaksesi harjoja. Varmista, että harjat ovat vähintään 1,3 cm:n korkeudella nurmikosta. Lukitse valitsemasi harjojen korkeus kääntämällä lukitusnuppia myötäpäivään.



Ruohon kerääminen

Työnnä ruohonkerääjää eteenpäin normaalia kävelyvauhtia. Kerääjä ei toimi taaksepäin vetäen. HUOM! Aja nurmikko aina tasaisesti ennen ruohon keräämistä.

Keruusäkin tyhjentäminen

Keruusäkin tyhjentämiseksi kallista ruohonkerääjää eteenpäin, jotta kerätty aines tippuu säkistä tai irrota säkki kerääjästä tyhjentämistä varten.

HUOM! Tyhjennä keruusäkki jokaisen käyttökerran jälkeen. Kosteaa tai märkää ruoho ja lehdet vaurioittavat ruohonkerääjää, jos niitä säilytetään siinä pitkiä aikoja.

VAROITUS! Älä tyhjennä säkkiä liian lähellä tulta, sillä kuumuus ja liekit saattavat vaurioittaa harjoja tai säkkiä.

HUOLTO

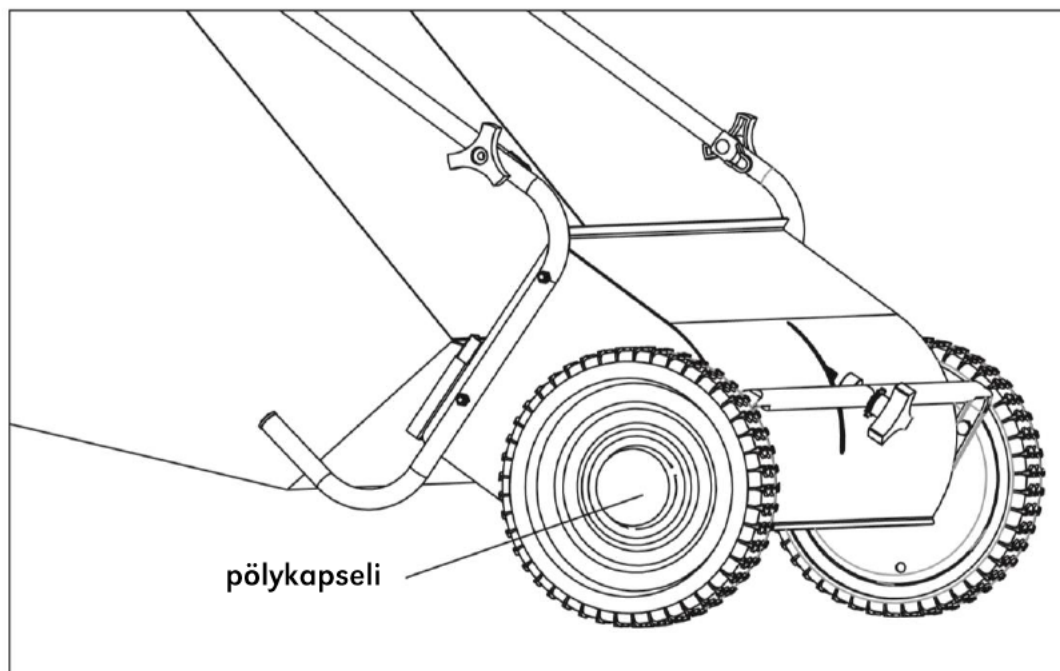
- Tyhjennä keruusäkki jokaisen käytön jälkeen.
- Huuhtelee ja kuivaa laitteen ulko- ja sisäpuoli jokaisen käytön jälkeen.
- Tarkista säännöllisesti kaikkien kiinnityskohtien kireys.
- Kerran vuodessa puhdista ja voitele kevyesti kaikki laitteen liikkuvat osat.
- Jos maalipinta kuluu tai naarmuuntuu, käsittele se spraymaalilla ruostumisen ehkäisemiseksi.

TÄRKEÄÄ: Mikäli jokin osa täytyy vaihtaa, käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Muunlaisten osien käyttö voi vaarantaa turvallisuuden tai vaurioittaa laitetta.

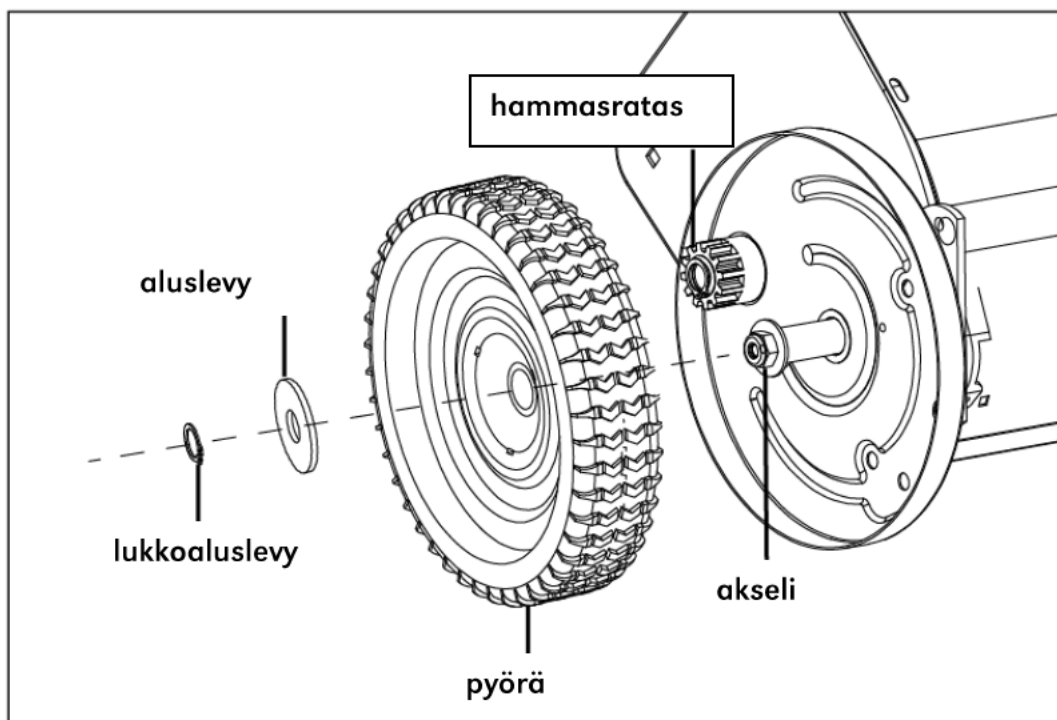
Laakereiden voitelu

Laakerit on voideltu tehtaalla. Voitele ne kuitenkin kahdesti vuodessa kevyellä yleisöljyllä. Irrota ja puhdista hammasrattaat joka toinen vuosi ja voitele ne kevyellä synteettisellä rasvalla.

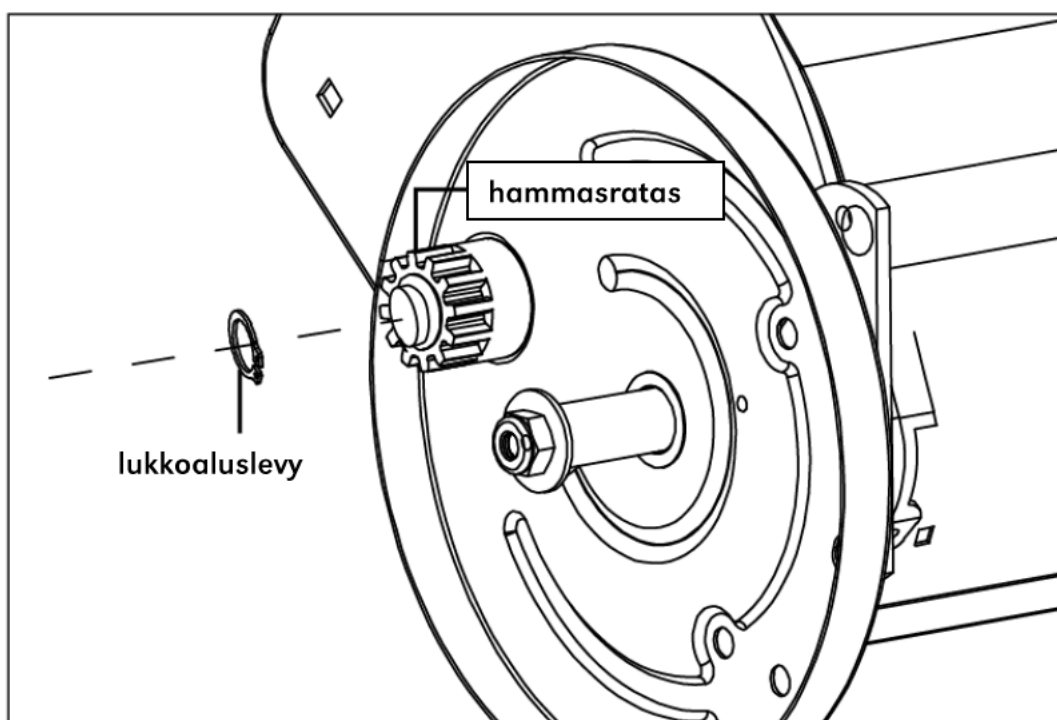
1. Käytä ruuvitalttaa pölykapselin irrottamiseksi.



2. Irrottaaksesi pyörän irrota ensin lukkoaluslevy ja aluslevy. Pääset käsiksi hammasrattaaseen ja akseliin.



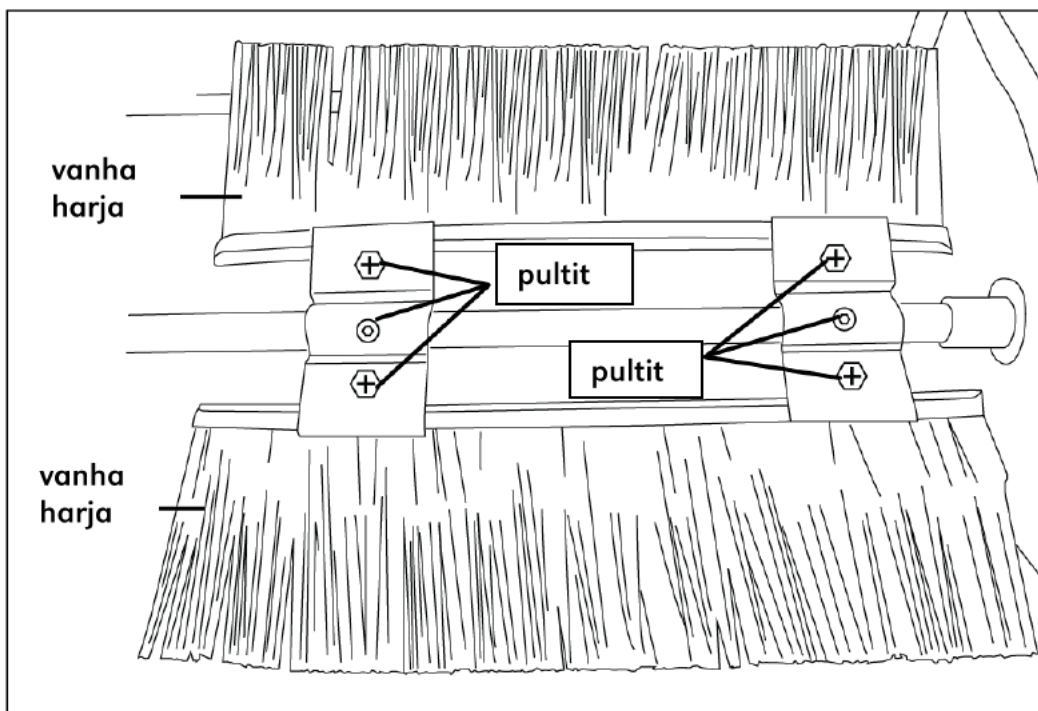
3. Irrota lukkoaluslevy hammasrattaasta. Hammasratas on helppo irrottaa.



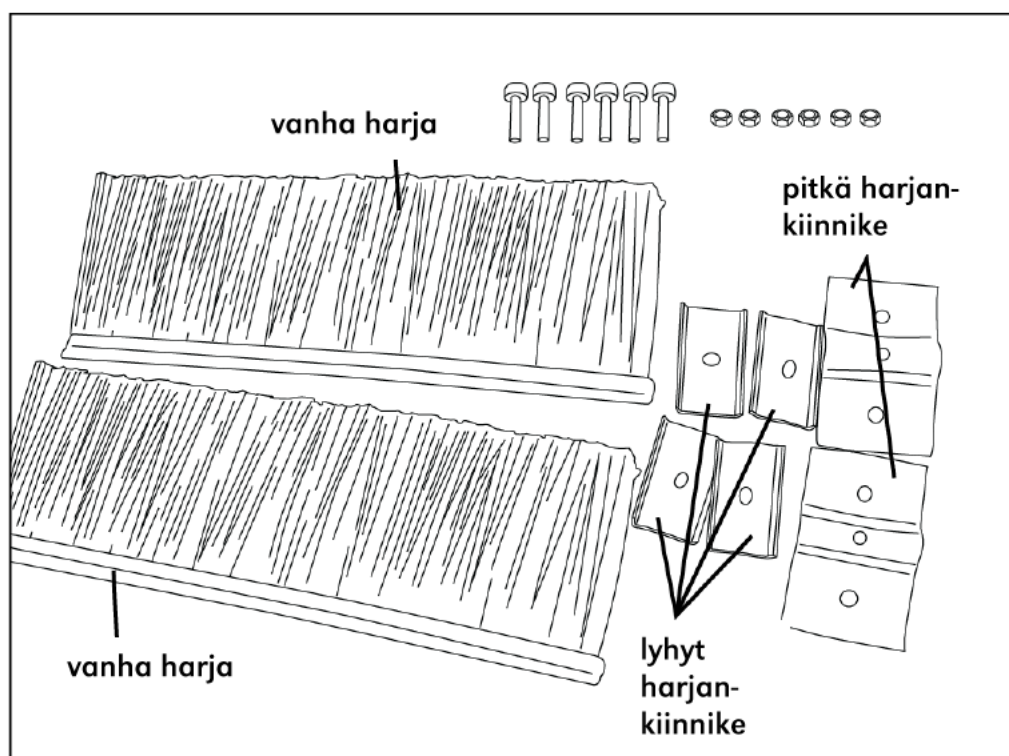
4. Puhdista hammasratas ja voitele akseli tarvittaessa. Kiinnitä sitten kaikki osat takaisin paikoilleen käänteisessä järjestyksessä.

Harjojen vaihto

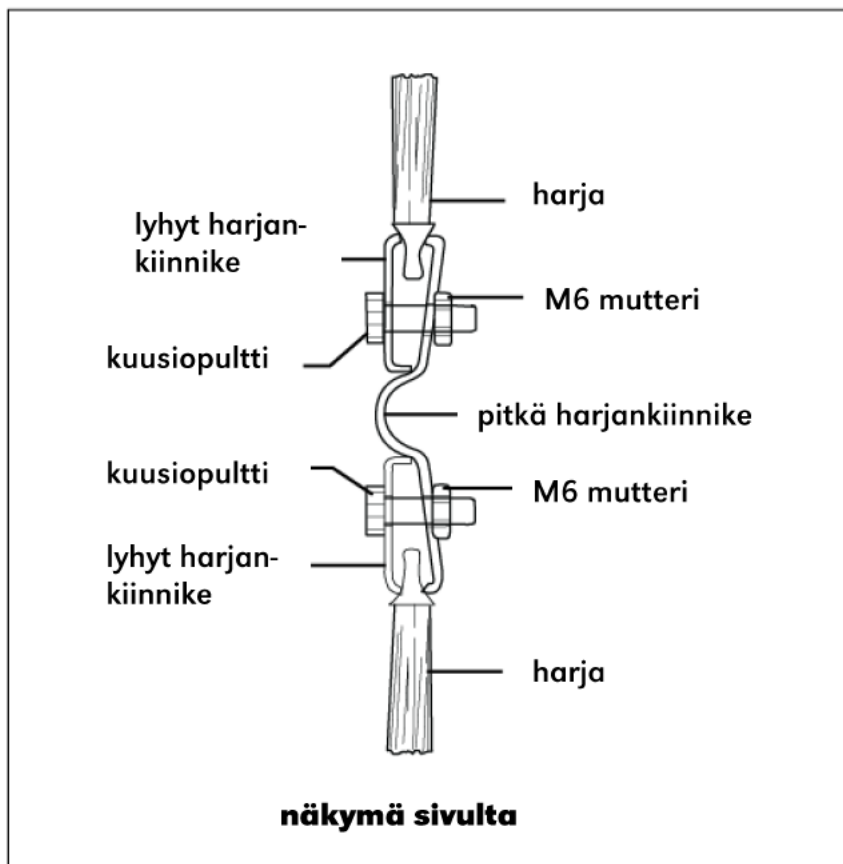
1. Irrota keruusäkki ruohonkerääjästä. Käännä ruohonkerääjä ympäri.
2. Irrota kaikki mutterit ja pultit harjankiinnikkeistä.



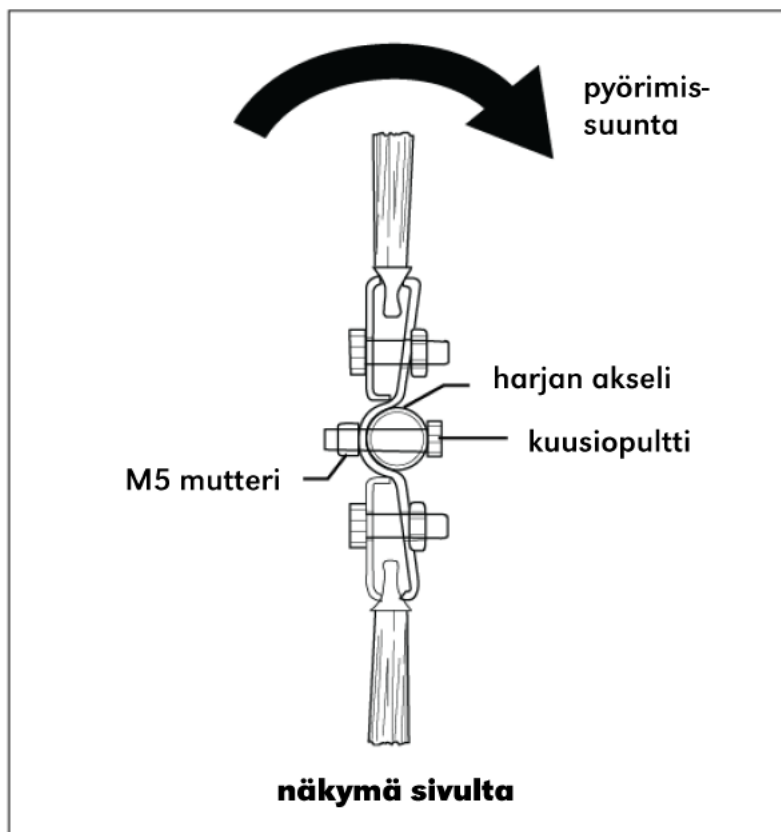
3. Irrota vanhat harjat, pitkä harjankiinnike ja lyhyt harjankiinnike ruohonkerääjästä.



4. Pujota uudet harjat pitkän ja lyhyen harjankiinnikkeen väliin. Kiinnitä M6 muttereilla ja kuusiopulteilla.

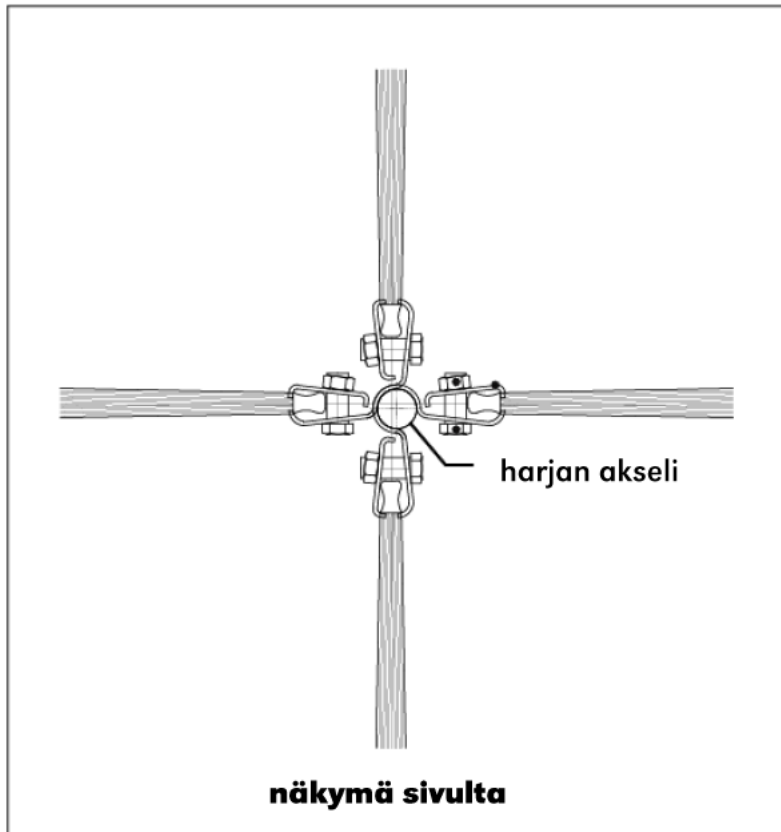


5. Aseta harjakokoonpano paikoilleen harjan akseliin. Kiinnitä M5 mutterilla ja M5 pultilla.



6. Toista samat vaiheet toiselle harjalle.

HUOM: Molempien harjojen tulisi olla kohtisuoraan toisiinsa nähden kiinnittämisen jälkeen, kuten kuvassa.



Varastointi

- Tyhjennä keruusäkki ennen laitteen varastoimista.
- Puhdista laite huolellisesti ennen varastoimista. Varmista lisäksi, että laite on kuiva, kun se varastoidaan.
- Irrota tukikappaleet säkin pohjasta ennen varastoimista.
- Voitele laite kevyesti ennen varastoimista.
- Säilytä laitetta sisätiloissa suojassa auringonpaisteelta, pakkaselta ja sateelta. Älä säilytä laitetta lämmönlähteiden tai avotulen läheisyydessä.

INLEDNING

Vi gratulerar Dig till valet av denna ESPINA-produkt av god kvalitet! Vi hoppas att apparaten du köpt kommer att hjälpa dig i ditt arbete. För att försäkra dig om att apparaten används på ett säkert sätt bör du komma ihåg att läsa bruksanvisningen före apparaten tas i bruk. Vid oklara situationer eller om problem uppstår, ta kontakt med återförsäljaren eller importören. Vi önskar dig säkert och angenämt arbete med apparaten!

SÄKERHETSANVISNINGAR

LÄS NOGA IGENOM DENNA MANUAL OCH UPPMÄRKSAMMA SÄKERHETSANVISNINGARNA OCH VARNINGARNA. ANVÄND APPARATEN PÅ RÄTT SÄTT OCH MED STÖRSTA FÖRSIKTIGHET FÖR ENDAST DET ÄNDAMÅL DEN ÄR AVSEDD. UNDERLÅTENHET ATT IAKTTA DETTA KAN LEDA TILL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG PERSONSKADA. SPARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA BRUK.

- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt av fysiskt eller mentalt handikappade personer, eller personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller undervisas om säker användning av produkten och förståelse för de därav resulterande farorna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Arbeta inte i mörker eller dålig belysning.
- Håll barn och obehöriga utanför arbetsområdet.
- Det är inte tillåtet att sitta på uppsamlaren.
- Aktas för eld. Var uppmärksam på att vid torra förhållanden kan innehållet i säcken självantända. För att undvika självantändning ska säcken alltid tömmas innan uppsamlaren ställs undan.
- Undvik att placera uppsamlaren intill eld, den eller borstarna kan börja brinna.
- Byt ut säcken vid skada eller slitage. En trasig säck kan leda till olyckor.
- Överfyll inte säcken (max. 198 l). Säcken kan skadas.
- Följ skötselinstruktionerna i denna bruksanvisning.
- Använd skyddsglasögon.
- Försök inte ta bort repet som har fastnat i borstarna när de håller på att rotera.

TEKNISKA DATA

Bredd	660 mm (26")
Volym	198 l
Vikt	16.8 kg

Denna produkt uppfyller kraven för kvalitetsklass HA 2807.

PRODUKTBESKRIVNING

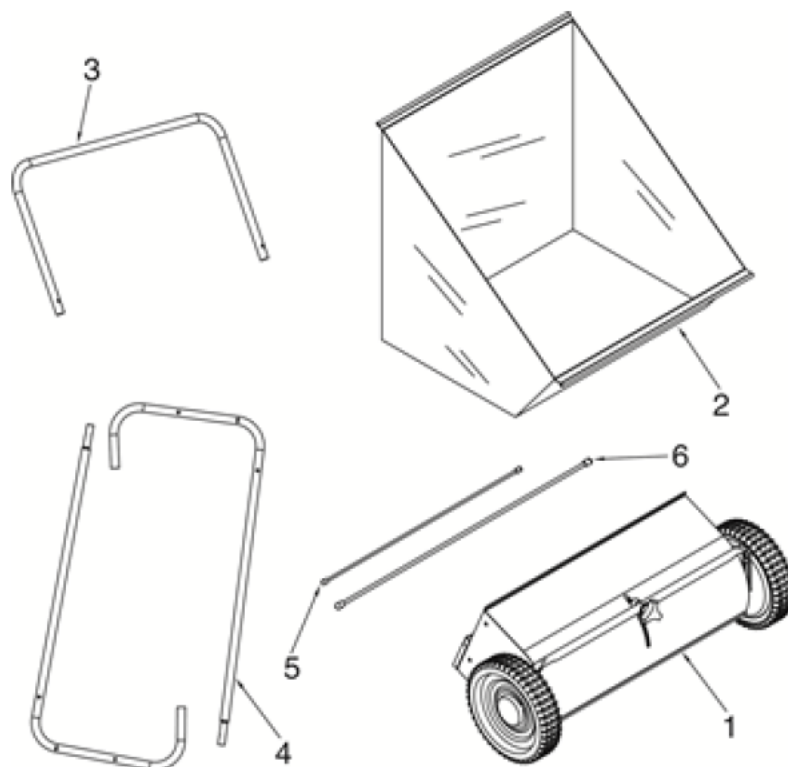
Uppsamlaren är avsedd för att samla upp löv, gräs och grenar enligt denna bruksanvisning men inte tyngre föremål som t.ex. stenar eller metallföremål. Dess roterande borstar samlar effektivt upp löst material från gräsmattan till uppsamlaren.

FÖRBEREDELSE

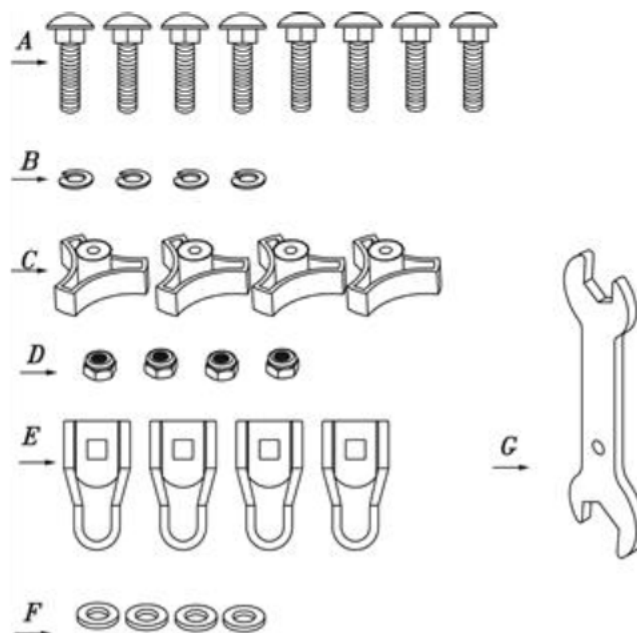
Packa upp apparaten och kontrollera att ingen del saknas. Kontakta återförsäljaren omedelbart om någon del saknas eller är skadad. Bortskaffa förpackningsmaterialet enligt lokala bestämmelser.

Apparatens delar

1. Gräsuppsamlingsenhet
2. Uppsamlingsäck
3. Skjutstång
4. Stödben
5. Stödstång för säcken, kort
6. Stödstång för säcken, lång



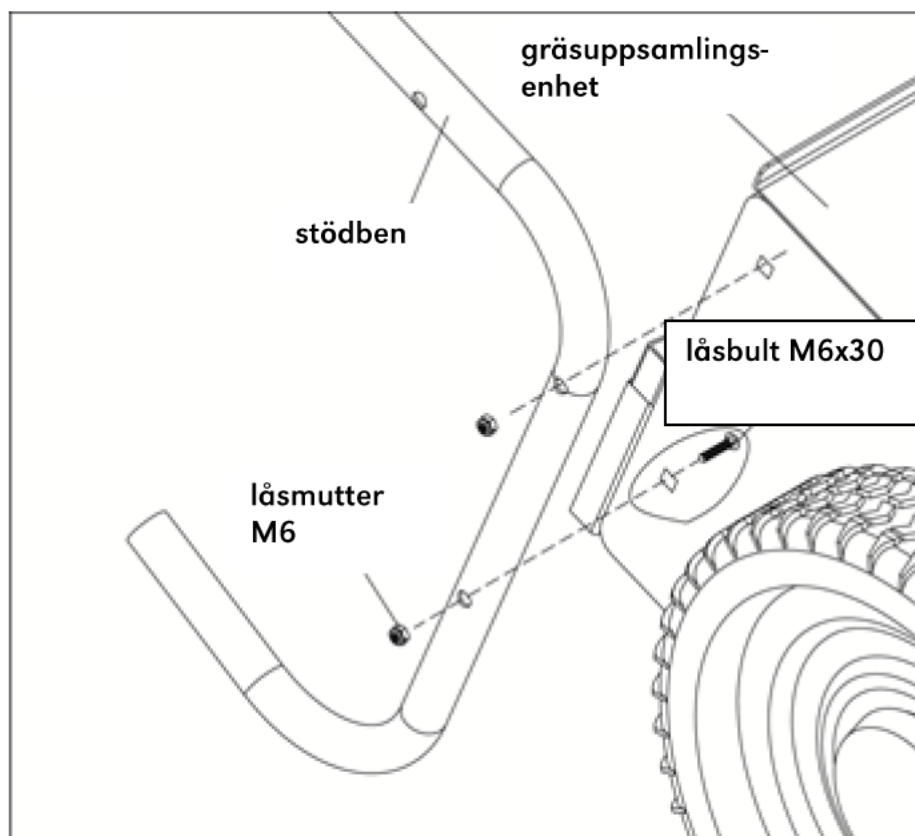
REF	ANTAL	BESKRIVNING
A	8	Låsbult M6x30
B	4	Låsbricka Ø6
C	4	Knopp
D	4	Låsmutter M6
E	4	Fästbeslag
F	4	Bricka Ø6
G	1	Fast nyckel



MONTERING

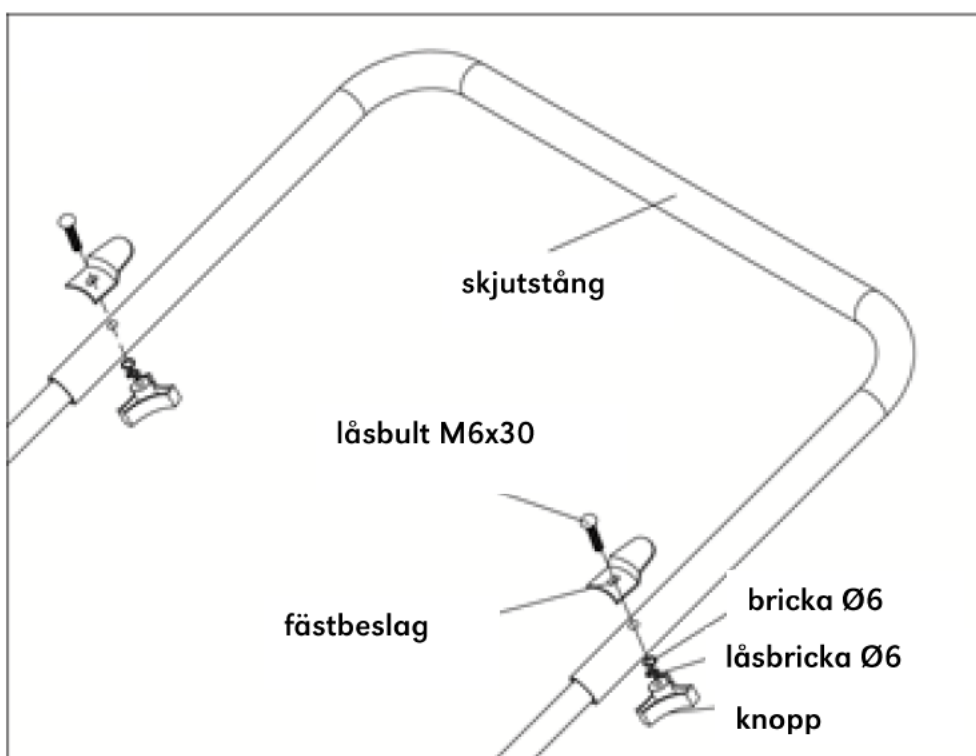
Fäst stödbenen i gräsuppsamlingsenheten

1. Fäst stödbenet i gräsuppsamlingsenheten med låsbultar M6x30 (A) och låsmuttrar M6 (D).
2. Dra åt bultarna och muttrarna.



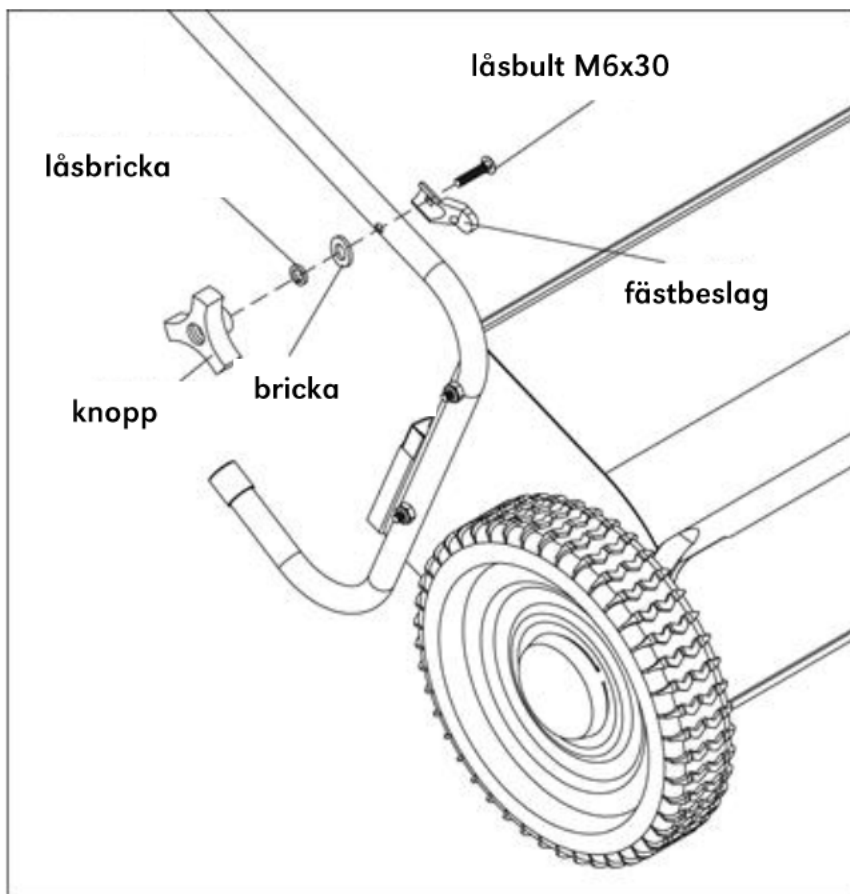
Fäst skjutstängan i stödbenen

1. Stoppa in skjutstängen i ändarna av stödbenen.
2. Rikta in stängen med hålen i stödbenen och placera fästbeslagen (E) på hålen.
3. Fäst med en låsbult M6x30 (A), en låsbricka Ø6 (B), en bricka Ø6 (F) och en knopp (C).
4. Dra åt alla fästen.



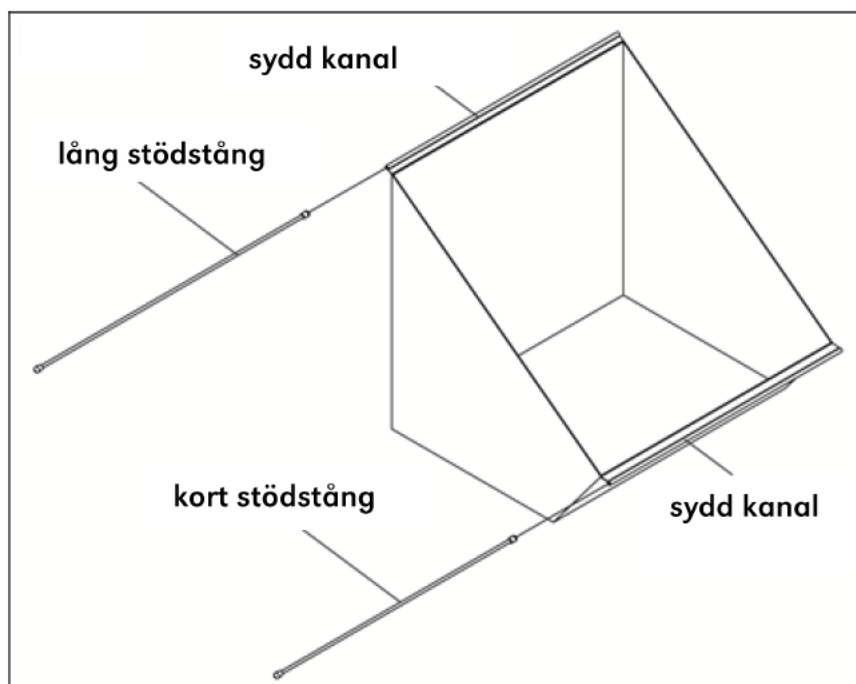
Fäst de fästbeslagen

1. Placera två fästbeslag på insidan av rören nertill på varje skjutstång och fäst med låsbultar M6x30 (A), låsbrickor Ø6 (B), brickor (F) och knoppar (C).



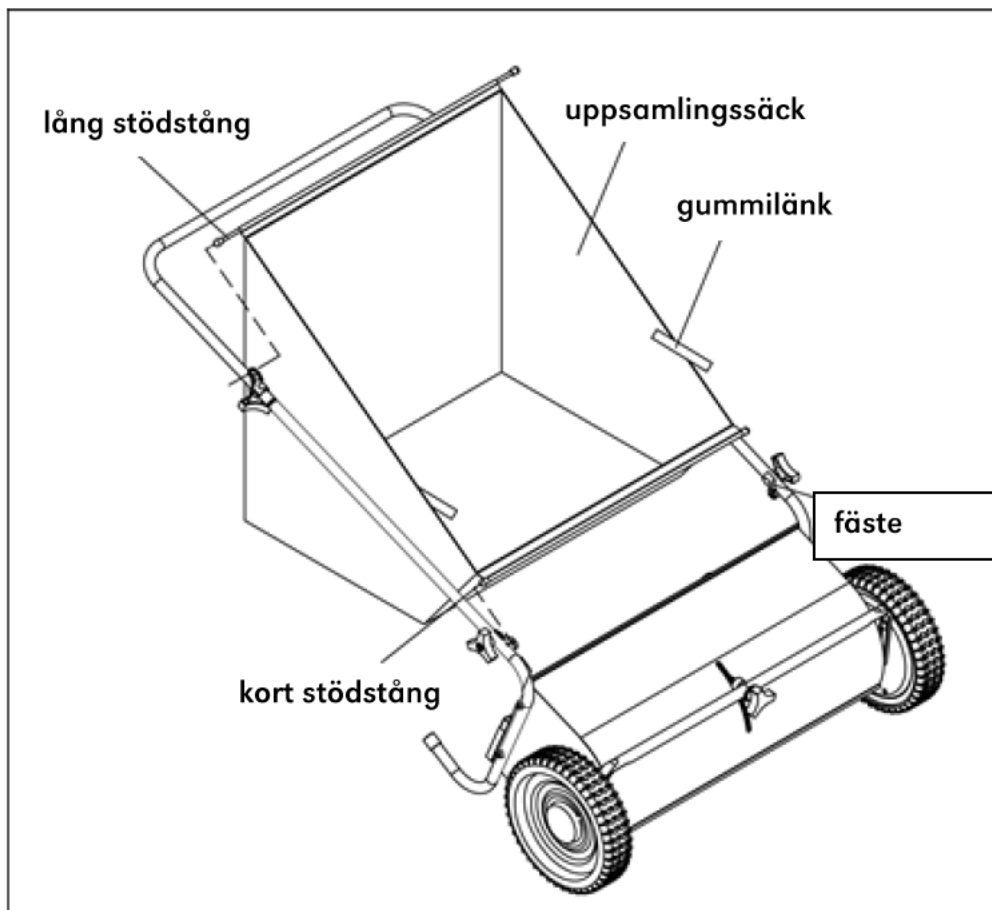
Fäst uppsamlingssäckens stödstänger

1. Stoppa in den långa stödstången i den sydda kanalen i uppsamlingssäckens överkant.
2. Stoppa in den korta stödstången i den sydda kanalen i uppsamlingssäckens botten.

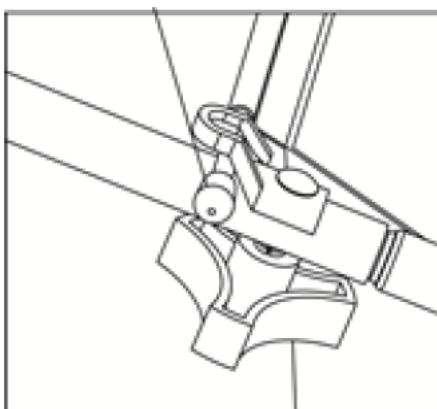


Fäst uppsamlingssäcken i gräsuppsamlaren

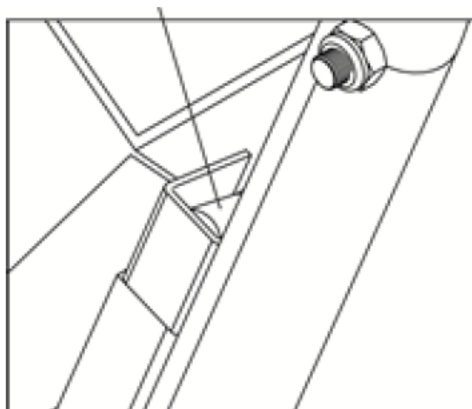
1. Fäst uppsamlingssäckens överkant i fästena i skjutstången.
2. Fäst stödstången i uppsamlingssäckens botten i fästhålen i gräsuppsamlingsenheten
3. Stoppa in uppsamlingssäckens gummilänkar i fästena i stödbenen.
4. Se till att alla fästdelar och uppsamlingssäcken sitter fast ordentligt innan du använder gräsuppsamlaren.



fästpunkt till lång stödstång



fästpunkt till kort stödstång



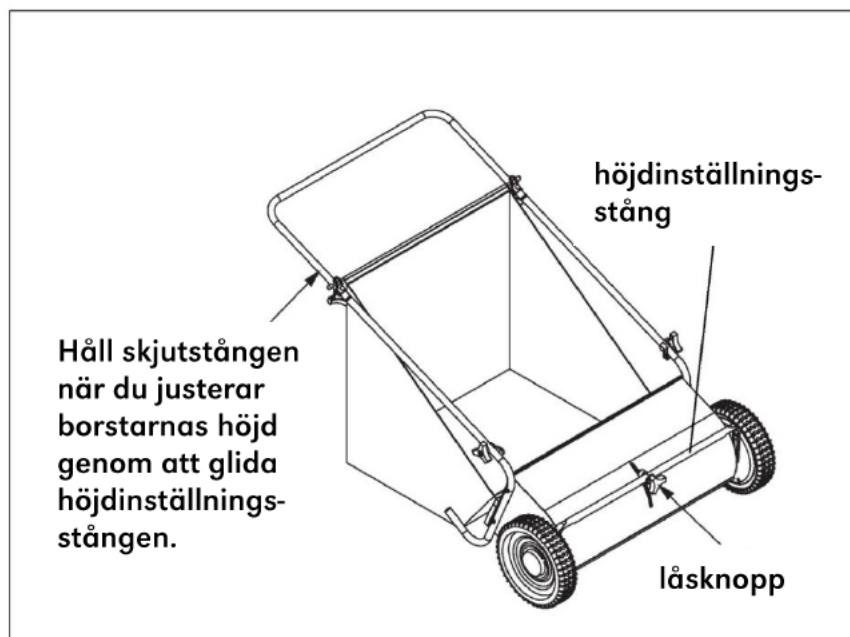
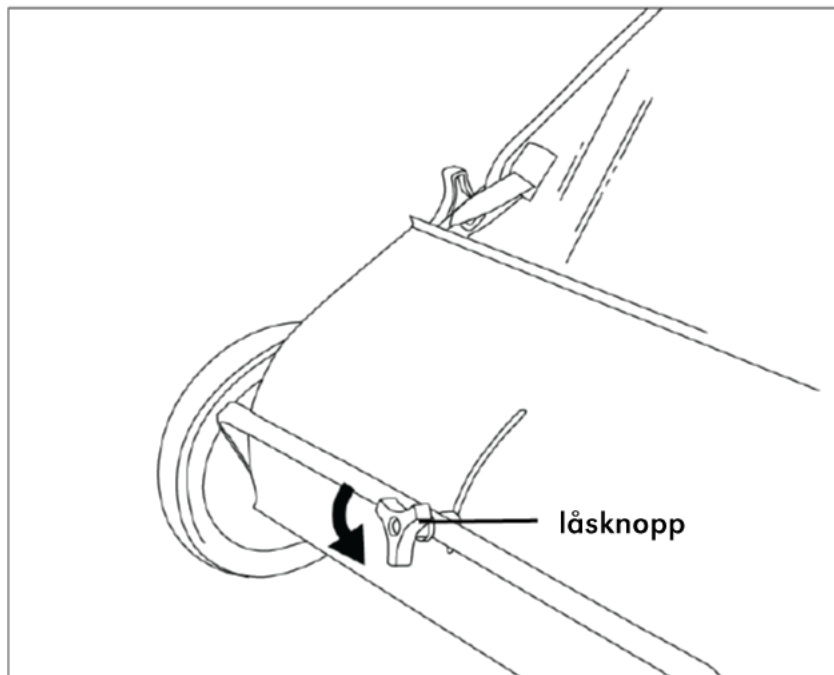
ANVÄNDNING

Kontrollera före användning

- Kontrollera att borstarna når gräset.
- Kontrollera att arbetsområdet är rensat från sten och främmande föremål.
- Kontrollera att alla bultar och muttrar är ordentligt åtdragna.
- Kontrollera att alla delar, särskilt de rörliga, är hela och korrekt monterade.

Ställ in borstarnas höjd

Borstarna bör justeras för bästa möjliga resultat. Lossa låsknappen och glid höjdinställningsstangen nedåt för att höja borstarna och uppåt för att sänka dem. Se till att borstarna är minst 1,3 cm ovanför gräset. Lås borstarna i önskad höjd genom att vrida låsknappen medurs.



Uppsamling av gräs

Skjut gräsuppsamlaren framåt i normal gånghastighet. Gräsuppsamlaren fungerar inte om den dras bakåt. OBS! Klipp gräset jämnt innan du samlar upp gräset.

Töm uppsamlingssäcken

Töm uppsamlingssäcken genom att luta gräsuppsamlare framåt så att det uppsamlade innehållet faller ut ur säcken eller lossa säcken och töm den.

OBS! Töm uppsamlingssäcken efter varje användning. Fuktigt eller vått gräs och blad skadar gräsuppsamlaren om det förvaras i den för länge.

WARNING! Töm inte säcken för nära eld, då hettan och lågorna kan skada borstarna eller säcken.

UNDERHÅLL

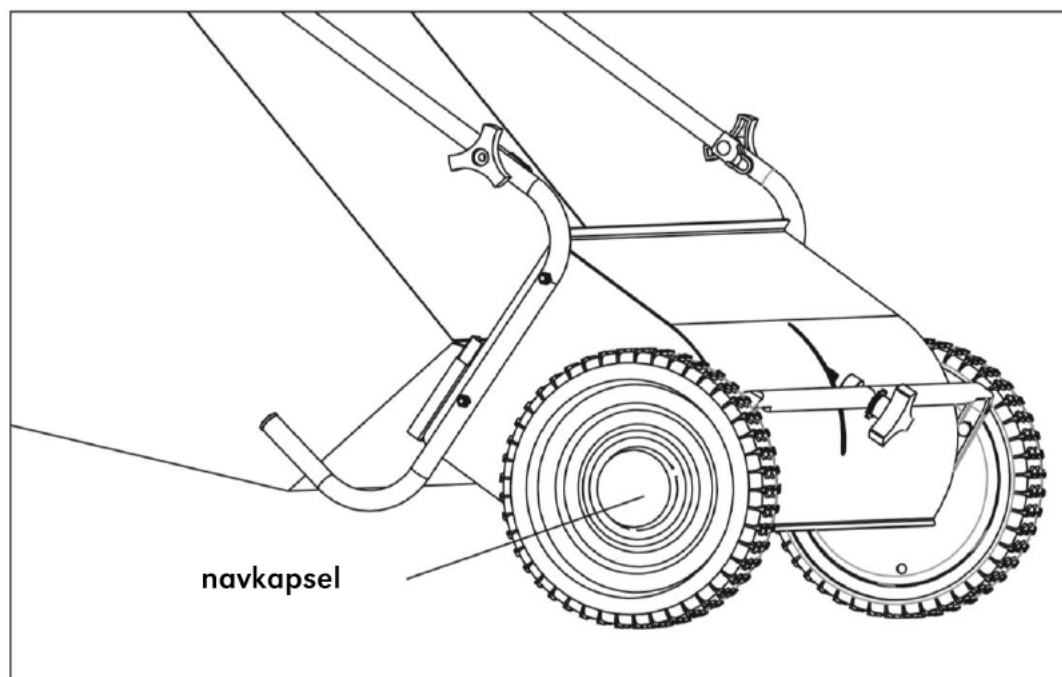
- Töm uppsamlingssäcken efter varje användning.
- Skölj och torka av apparatens in- och utsida efter varje användning.
- Kontrollera regelbundet att alla fästpunkter är åtdragna.
- Rengör och smörj alla rörliga delar lätt en gång om året.
- Om färgytan slits eller repas ska den behandlas med sprayfärg för att förhindra rost.

VIKTIGT! Om någon del behöver bytas ut ska endast reservdelar som godkänts av tillverkaren användas. Användning av andra delar kan riskera säkerheten eller skada apparaten.

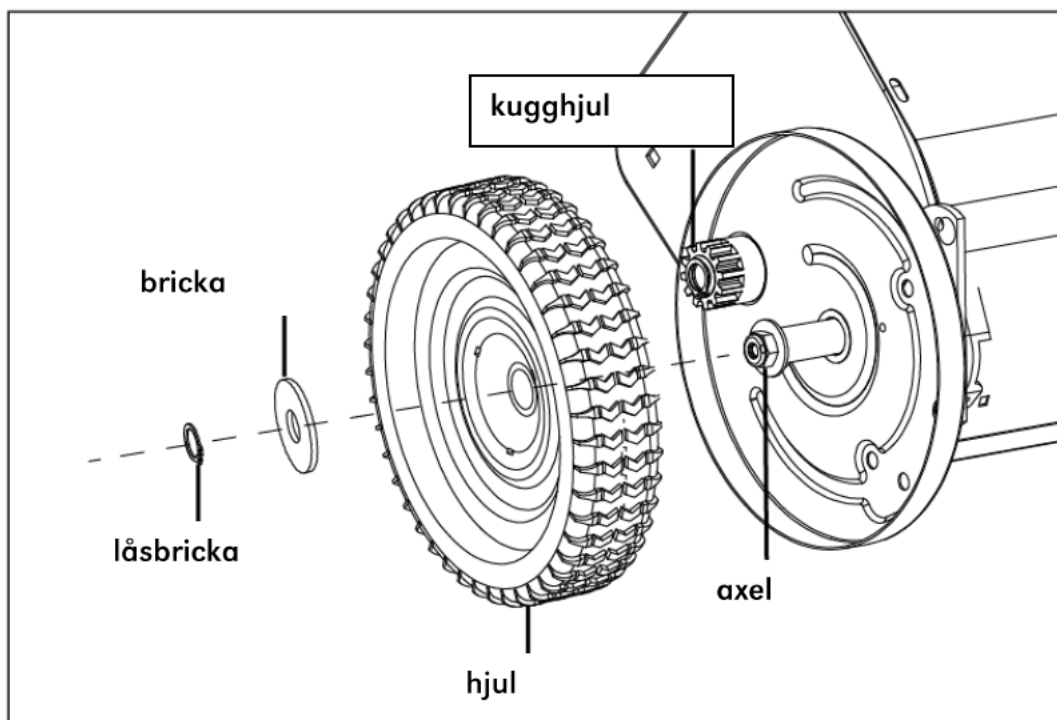
Smörj lagren

Lagren är fabrikkssmorda. Smörj dem ändå två gånger om året med lätt universalolja. Lossa och rengör kugghjulen och smörj dem jämnt med lätt syntetiskt fett vartannat år.

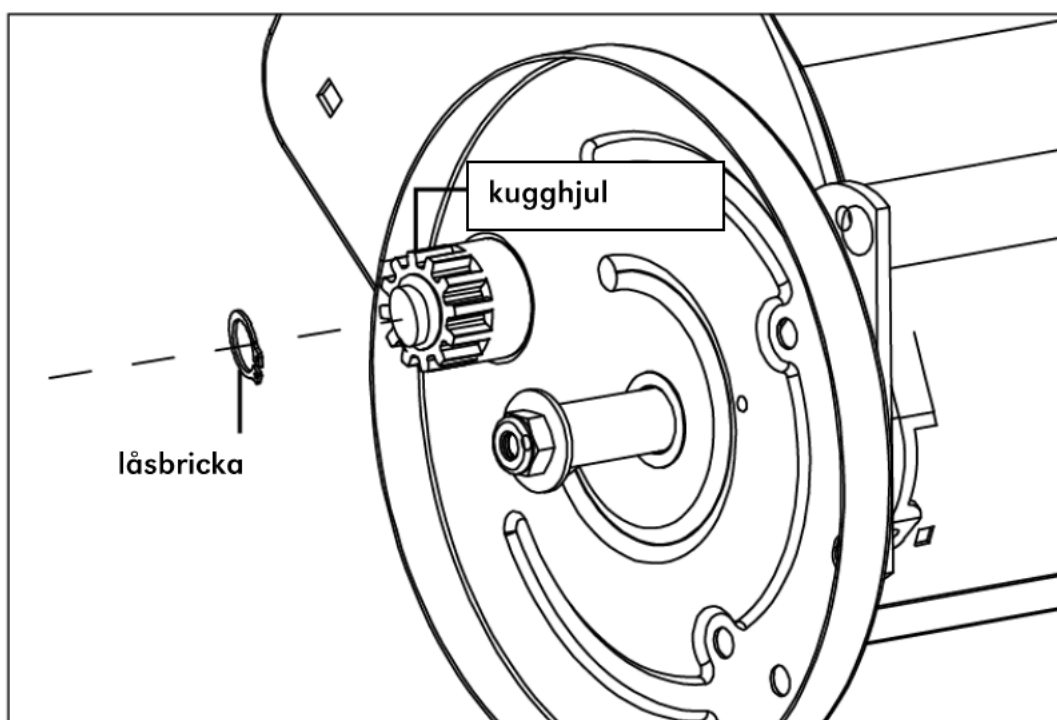
1. Använd en skruvmejsel för att ta loss navkapseln.



2. För att ta loss hjulen först du måste ta loss låsbrickan och brickan. Så här kommer du åt kugghjulen och axeln.



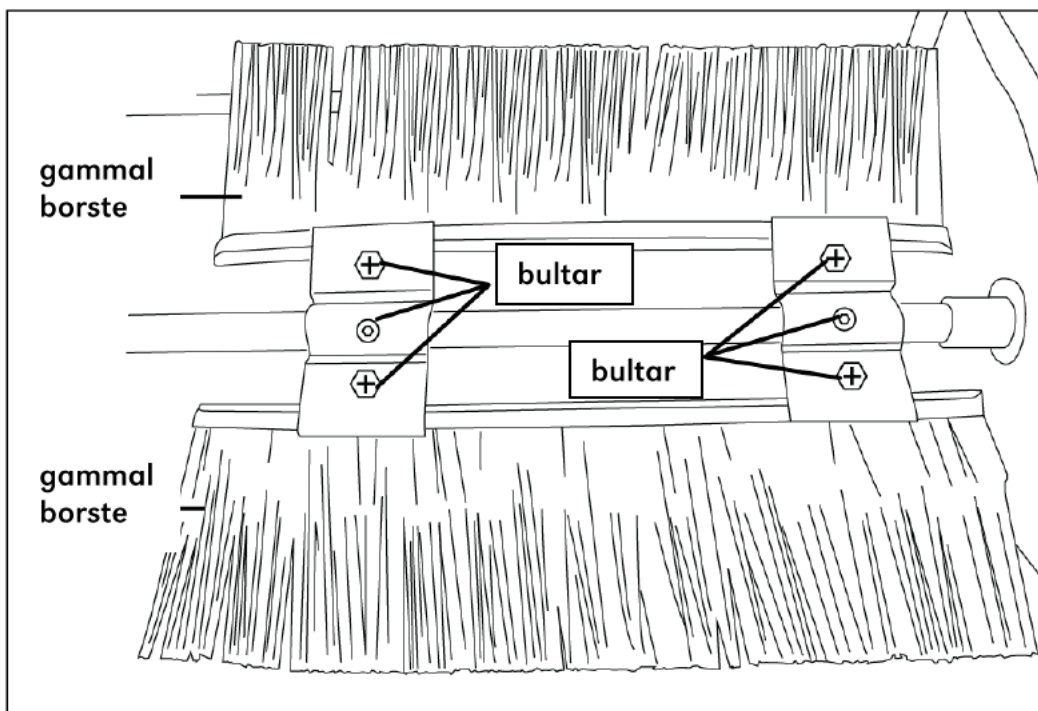
3. Ta loss låsbrickan från kugghjulen. Kugghjulen är lätt att ta loss.



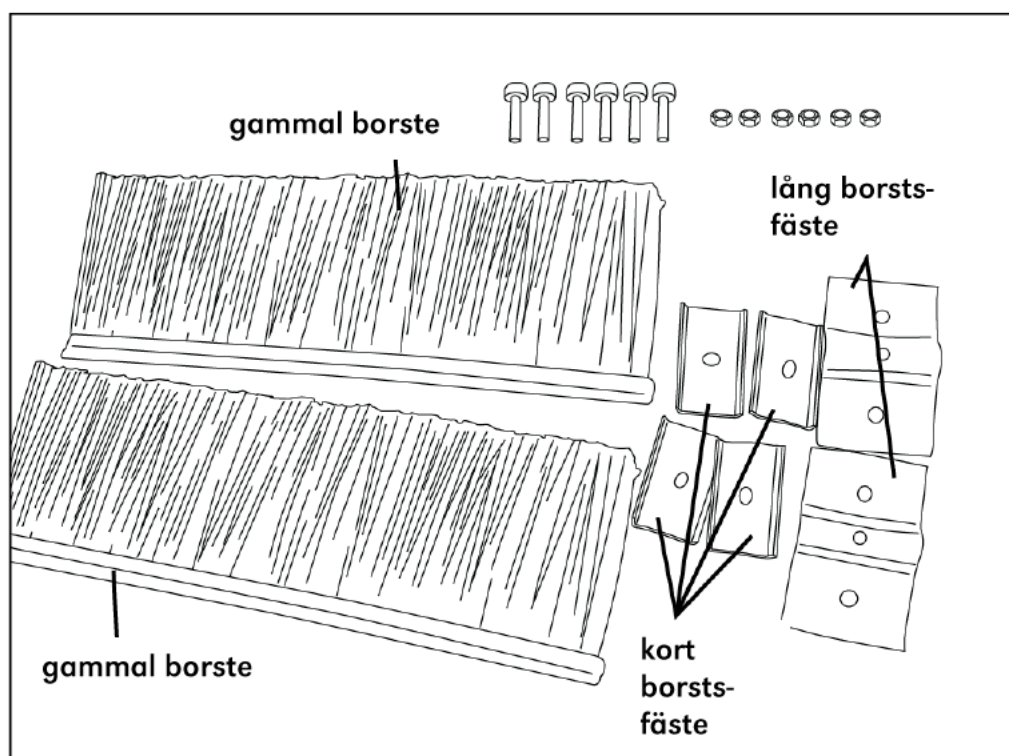
4. Rengör kugghjulen och smörj axeln vid behov. Sätta fast alla delar tillbaka i omvänd ordning.

Byt borstar

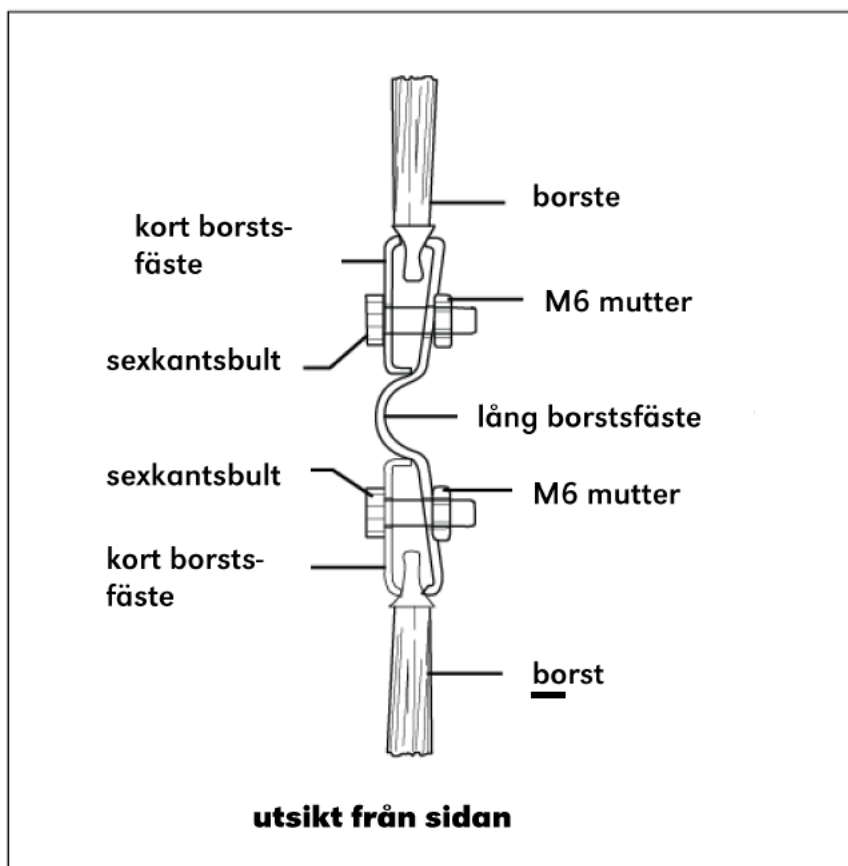
1. Ta loss uppsamlingssäcken från gräsuppsamlaren. Vänd gräsuppsamlaren om.
2. Ta loss alla muttrar och bultar från borstfästen.



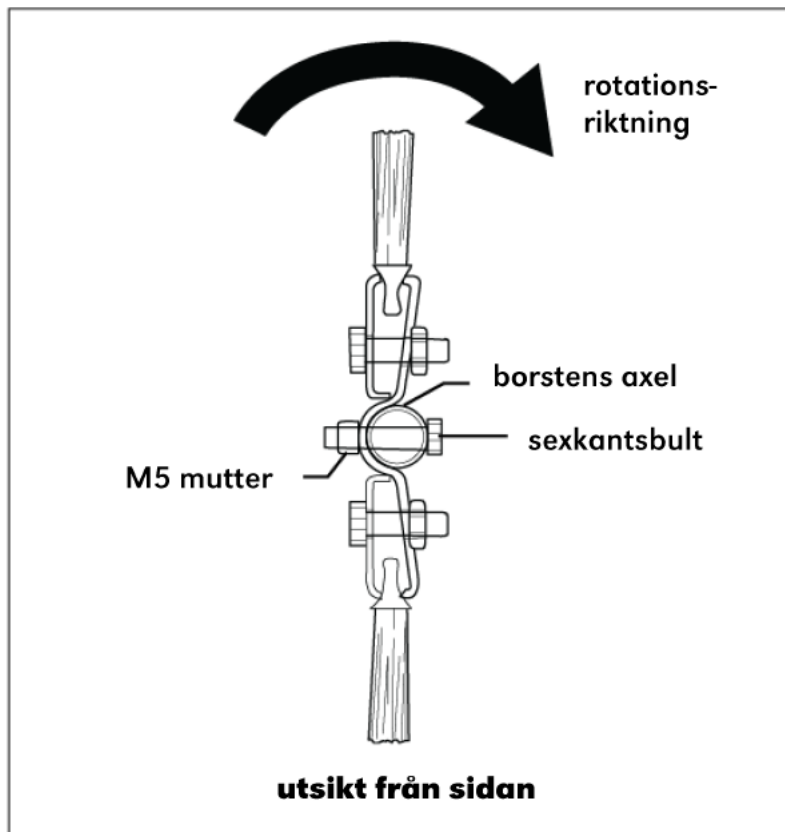
3. Ta loss gamla borstarna, det långa borstsfäste och det korta borstsfäste.



4. Träd nya borstar mellan det långa borstsfäste och det korta borstsfäste. Fäst med M6 muttrar och sexkantsbultar.

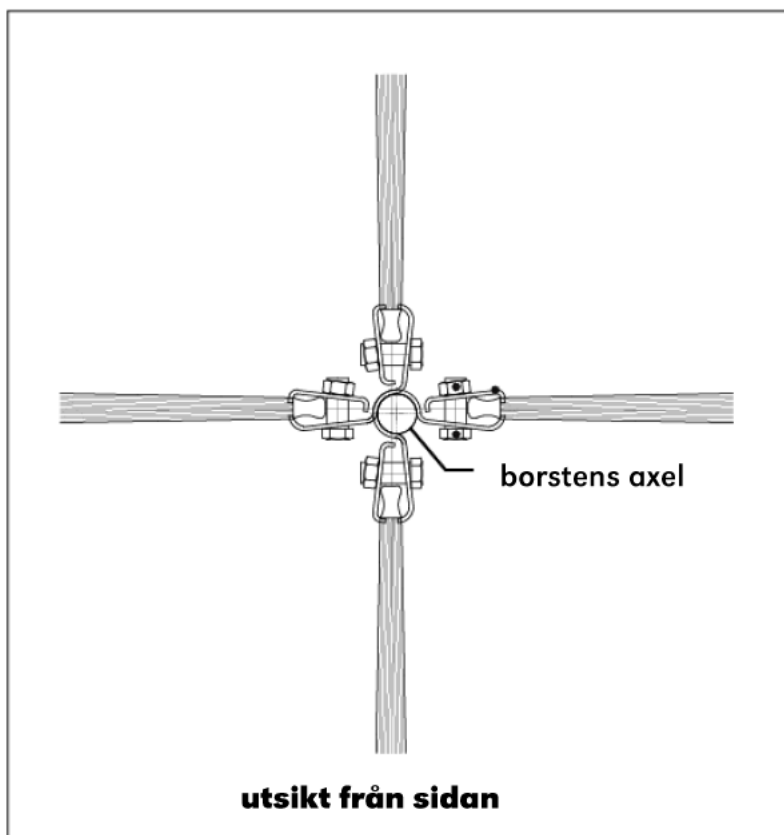


5. Ställ borstenheten tillbaka till borsten axel. Fäst med en M5 mutter och en M5 bult.



6. Upprepa samma steg till den andra borsten.

OBS: De båda borstarna måste vara vinkelrätt mot varandra efter montering som i bilden.



Förvaring

- Töm uppsamlingssäcken före förvaring.
- Rengör uppsamlaren noga före förvaring för att förhindra rostbildning. Säkerställ också att apparaten är torr när den förvaras.
- Ta loss säckstöden före förvaring.
- Smörj apparaten lätt före förvaring.
- Förvara uppsamlaren inomhus skyddad från solsken, frost och regn. Förvara inte apparaten i närheten av värmekällor eller öppen låga.

INTRODUCTION

Congratulations for choosing this high-quality ESPINA product! We hope it will be of great help to you. Remember to read the instruction manual before using the appliance for the first time in order to ensure safe usage. If you have any doubt or problems, please contact your dealer or the importer. We wish you safe and pleasant work with this appliance!

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND NOTE THE SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS. USE THE APPLIANCE CORRECTLY AND WITH CARE FOR THE PURPOSE FOR WHICH IT IS INTENDED. FAILURE TO DO SO MAY CAUSE DAMAGE TO PROPERTY AND/OR SERIOUS PERSONAL INJURY. KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL SAFE FOR FUTURE USE.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not work in dark or low light conditions.
- Children and bystanders should be kept away from work area.
- Do not sit on the sweeper.
- Danger of fire! Notice that in dry weather, the contents of hopper bag may ignite. To prevent self-ignition, the hopper bag must be dumped before storing the sweeper.
- Do not push or pull the sweeper too near to a fire since the hopper bag and brush may ignite.
- Replace worn or damaged hopper bag. Damaged hopper bag may cause accidents.
- Do not overfill the hopper bag (max. 198 l). The hopper bag may be damaged.
- You must follow the maintenance instructions described in this manual.
- Use ANSI approved safety goggles.
- Do not try to remove a rope or cable stuck around the brush.

TECHNICAL DATA

Width	660 mm (26")
Hopper bag capacity	198 l
Weight	16.8 kg

This product fulfils the requirements of quality class HA 2807.

PRODUCT DESCRIPTION

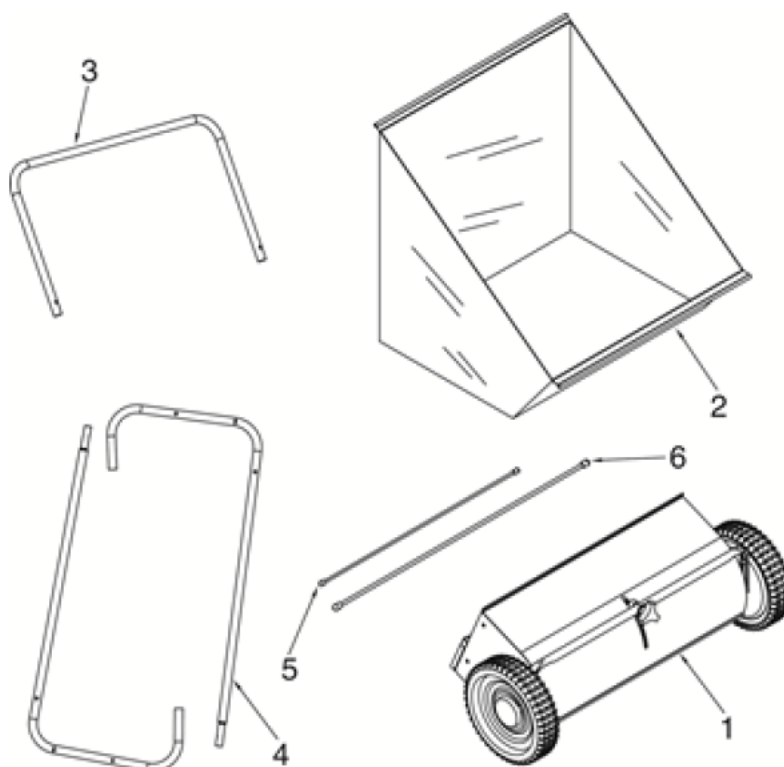
This lawn sweeper is designed for sweeping different kinds of debris e.g. leaves, grass, and twigs according to the instructions given in this manual. It is not intended to be used to sweep heavier objects such as stones or metal objects. Its rotating brushes effectively collect loose material from the lawn to the high capacity hopper bag.

PRIOR TO USE

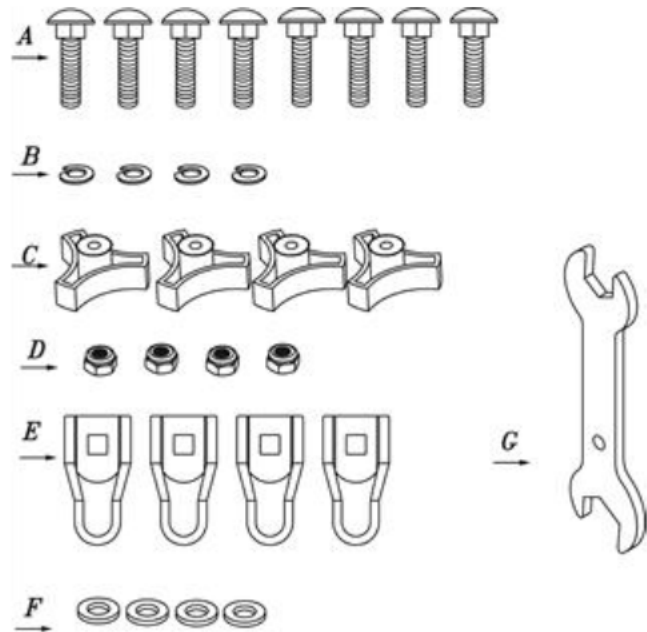
Unpack the appliance and check that all parts are included. If any part is missing or damaged, contact your dealer immediately. Dispose all packing material according to local regulations.

Parts

1. Sweeper Assembly
2. Hopper Bag
3. Handle
4. Support Legs
5. Short Bag Rod
6. Long Bag Rod



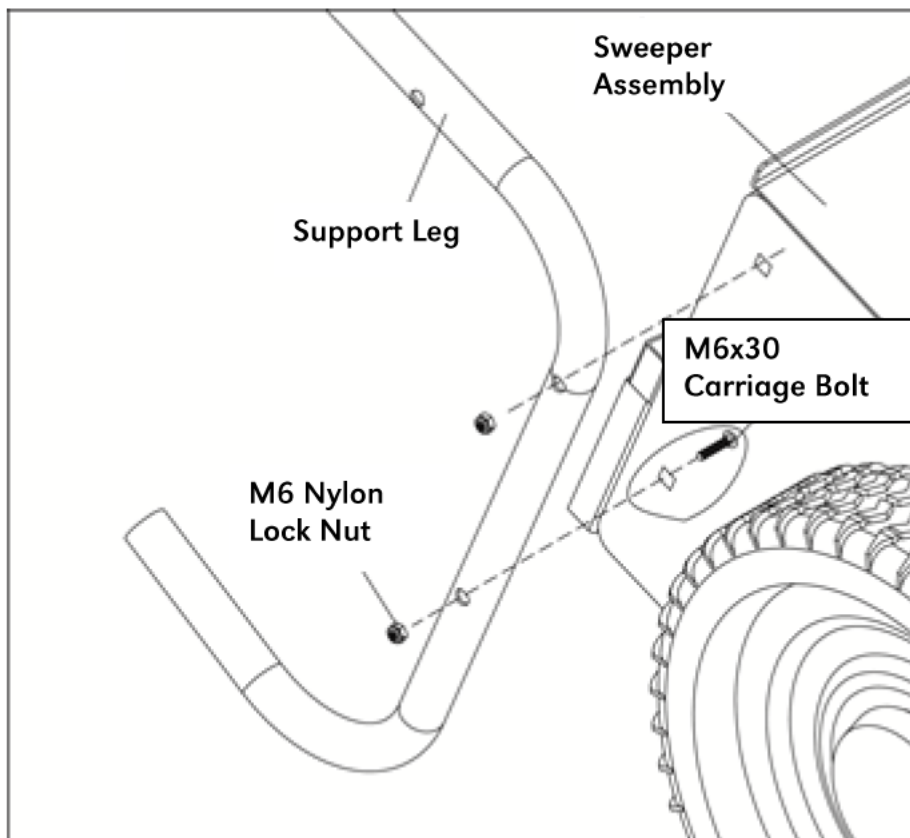
REF	QTY	DESCRIPTION
A	8	Carriage Bolt M6x30
B	4	Lock Washer Ø6
C	4	Handle Knob
D	4	Nylon Lock Nut M6
E	4	Bag Rod Clip
F	4	Flat Washer Ø6
G	1	Wrench



ASSEMBLY

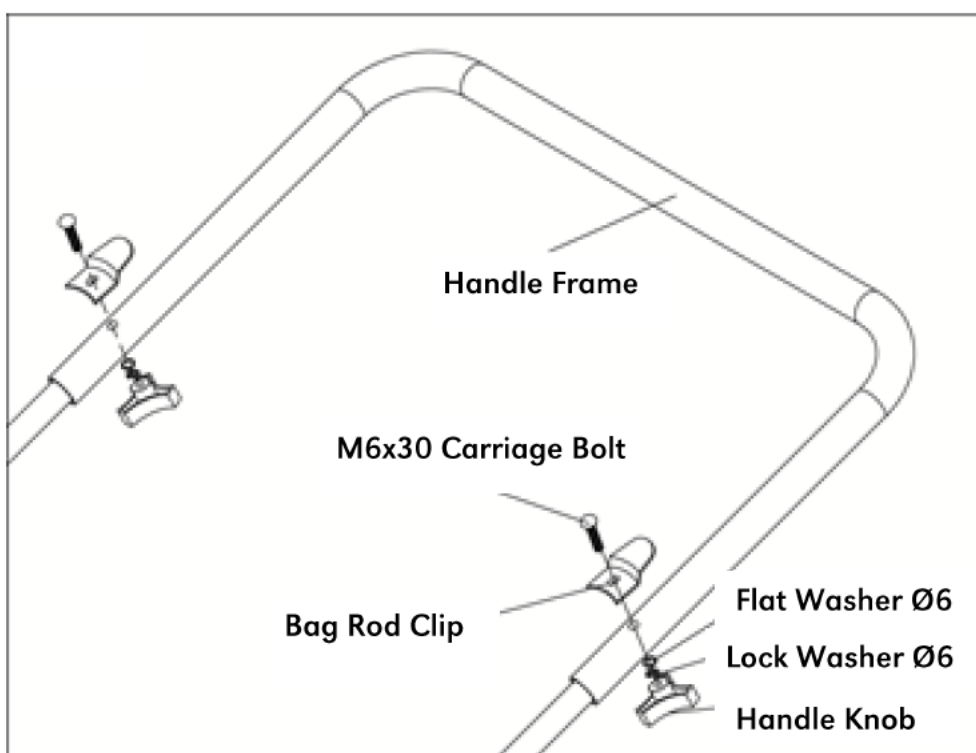
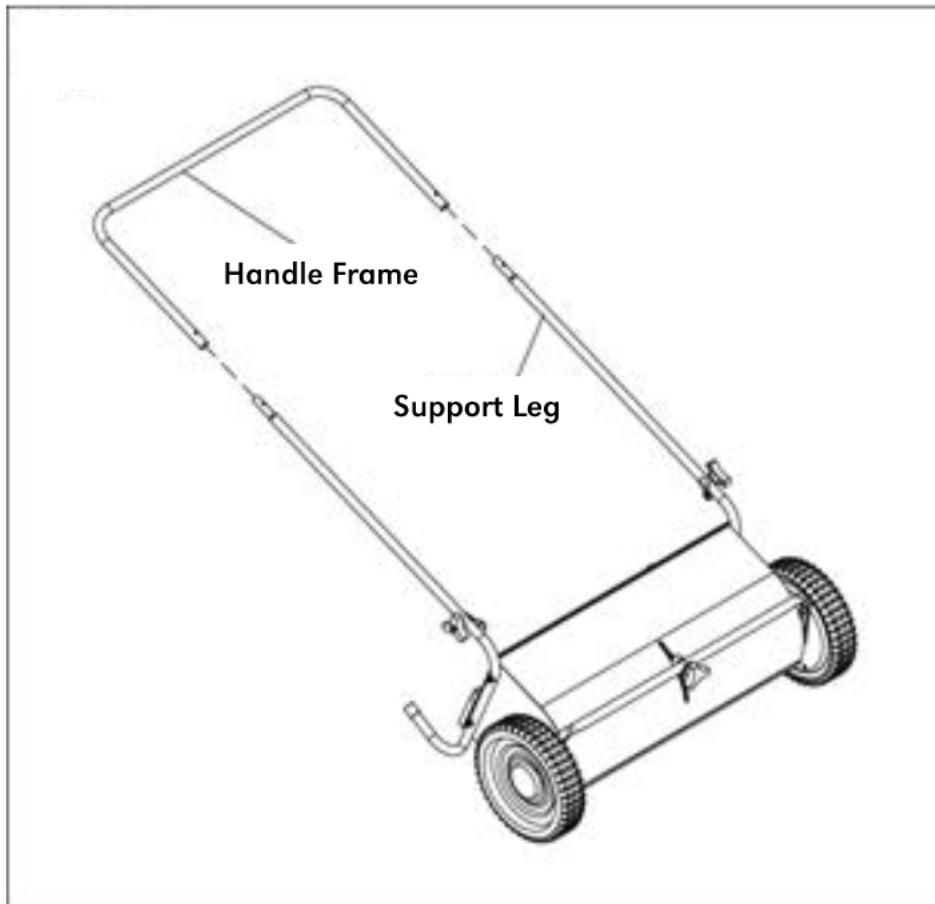
Installing Support Legs to Sweeper Housing

1. Attach the supporting legs to the sweeper assembly and secure with M6x30 (A) carriage bolts and M6 nylon lock nuts (D).
2. Tighten all bolts and nuts.



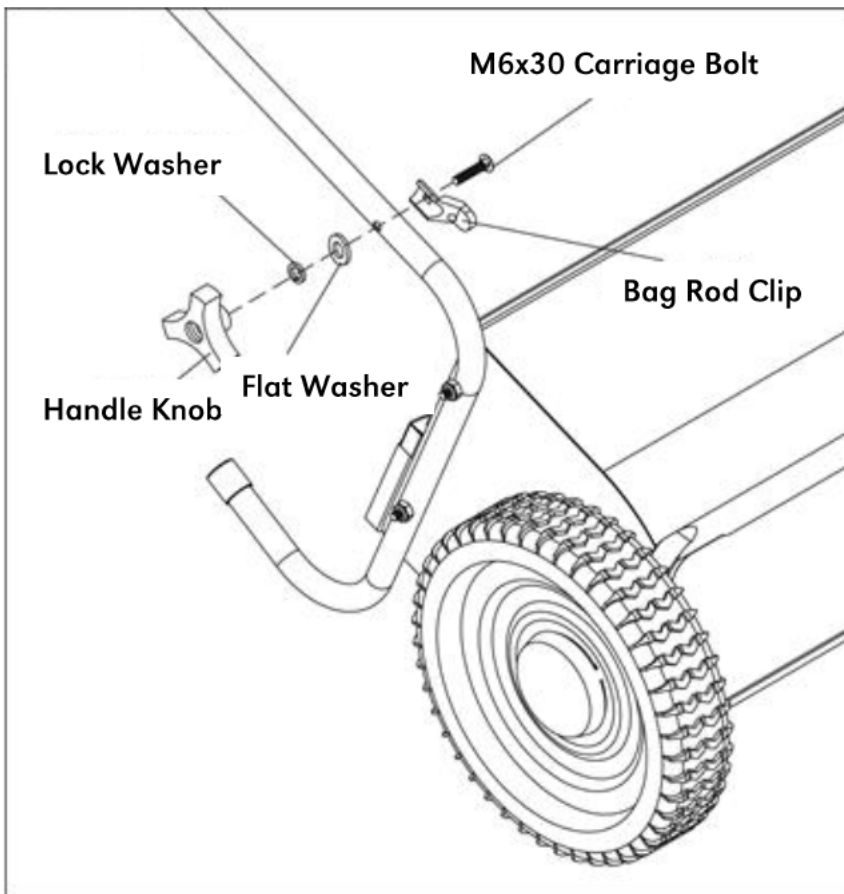
Attach Handle to Support Legs

1. Assemble the handle frame over the supporting legs.
2. Align the holes in the handle frame and supporting legs and put the bag rod clips (E) on top.
3. Secure the supporting legs and the handle frame with M6x30 carriage bolts (A), Ø6 lock washers (B), Ø6 flat washers (F) and handle knobs (C).
4. Fully tighten all hardware.



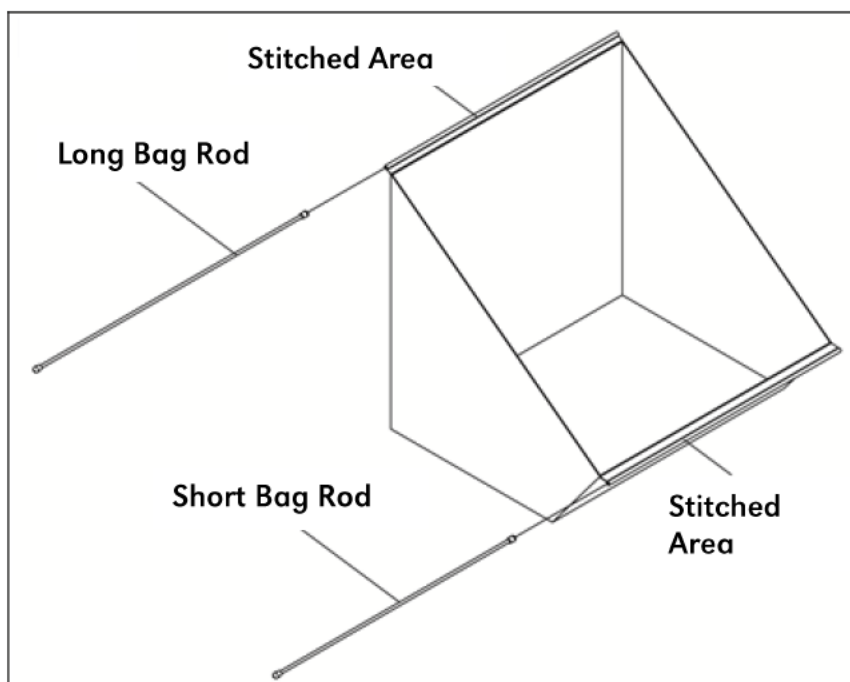
Attach Bag Rod Clips

1. Put two bag rod clips on the inside of each supporting leg, secure by M6x30 carriage bolts (A), Ø6 lock washers (B), flat washers (F) and handle knobs (C).



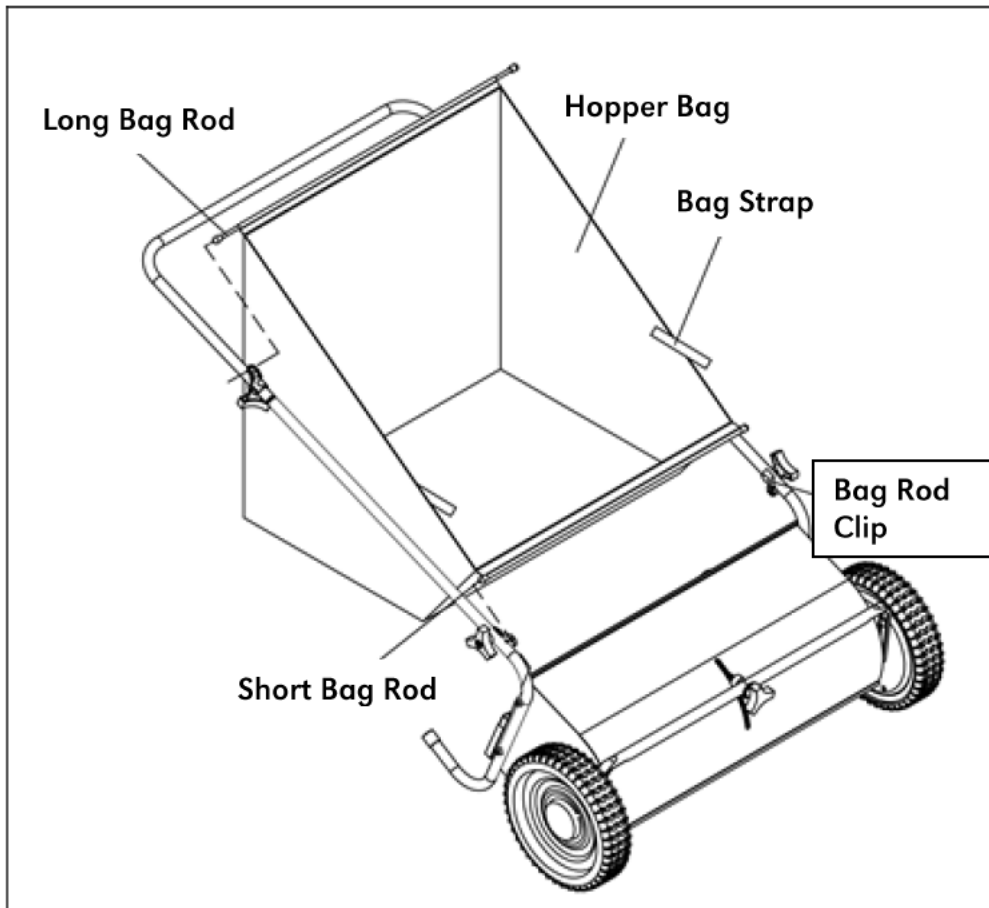
Assemble Hopper Bag Hardware

1. Slide the long bag rod through the top of the hopper bag along the stitched area.
2. Slide the short bag rod through the bottom of the hopper bag along the stitched area.

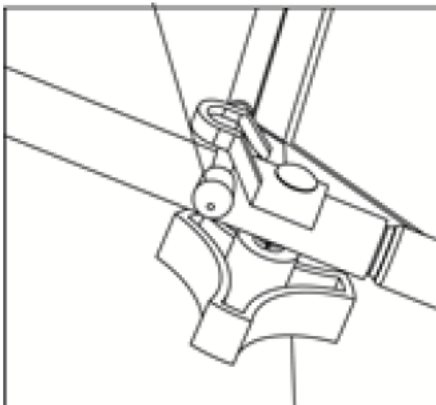


Attach Hopper Bag to Sweeper

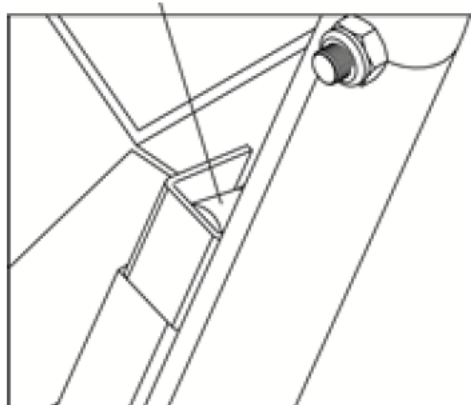
1. Place the upper hopper bag into the bag clips on the handle.
2. Place the bottom of hopper bag and bag rod into the opening on the sweeper housing.
3. Hook the elastic straps on the bag flaps under the bag clips on the lower support leg tubes.
4. Make sure all hardware and the hopper bag are installed correctly before operating the sweeper.



Long Bag Rod Location



Short Bag Rod Location



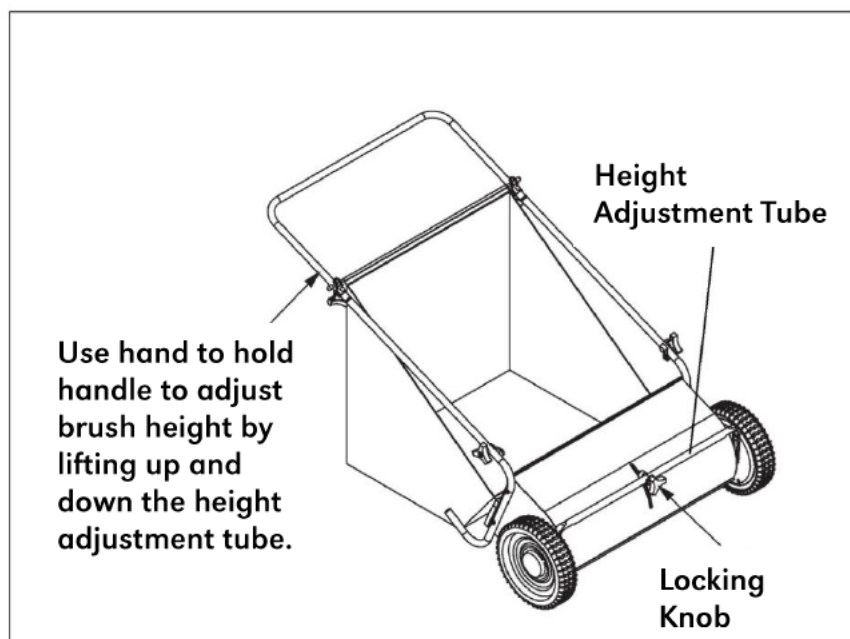
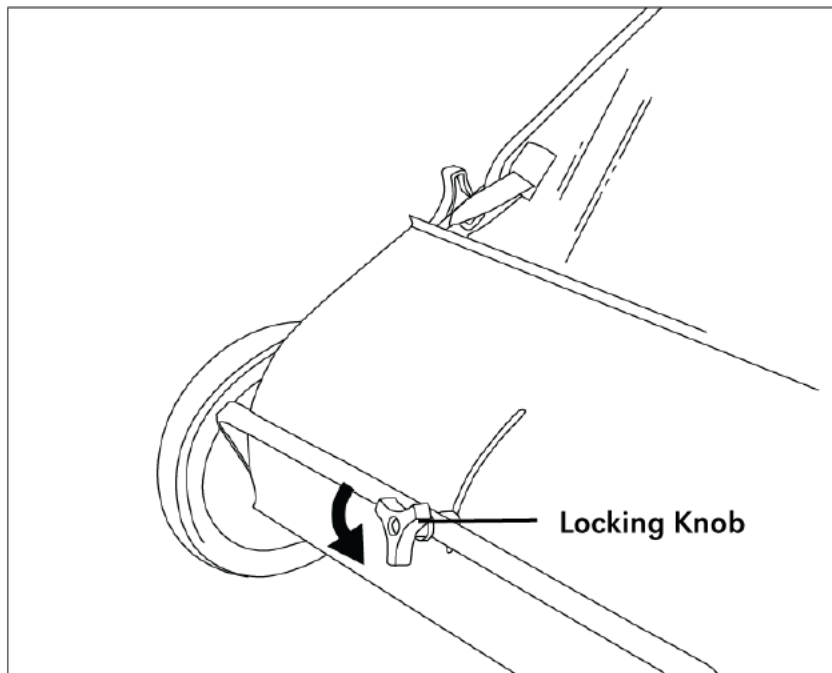
OPERATION

Inspection before operation

- Check that the brushes reach the lawn.
- Check that there are no stones or foreign objects in the working area.
- Check that all bolts and nuts are tightened properly.
- Check that all parts, especially moving ones, are intact and properly attached.

Brush height adjustment

Adjust your sweeper brushes for the best results. Loosen the hand knob and slide the height adjustment tube down to raise the brushes or up to lower the brushes. Make sure the brushes are no more than 1.3 cm down into the grass. Lock the height by turning the locking knob clockwise.



Sweeping method

Push sweeper forward at normal walking speed. It does not operate when pulled backwards.
NOTE! Always mow the grass to an even height before sweeping.

Dumping hopper bag

To dump hopper bag, tip the sweeper forward allowing the material to fall out or take the hopper bag off of the frame and sweeper to dump.

NOTE! After each use clean material out of hopper. Damp or wet grass and leaves will cause damage to hopper if stored for an extended period of time.

WARNING! DO NOT dump the sweeper too close to a fire as the brushes and hopper bag can be destroyed by excessive heat or flame.

MAINTENANCE

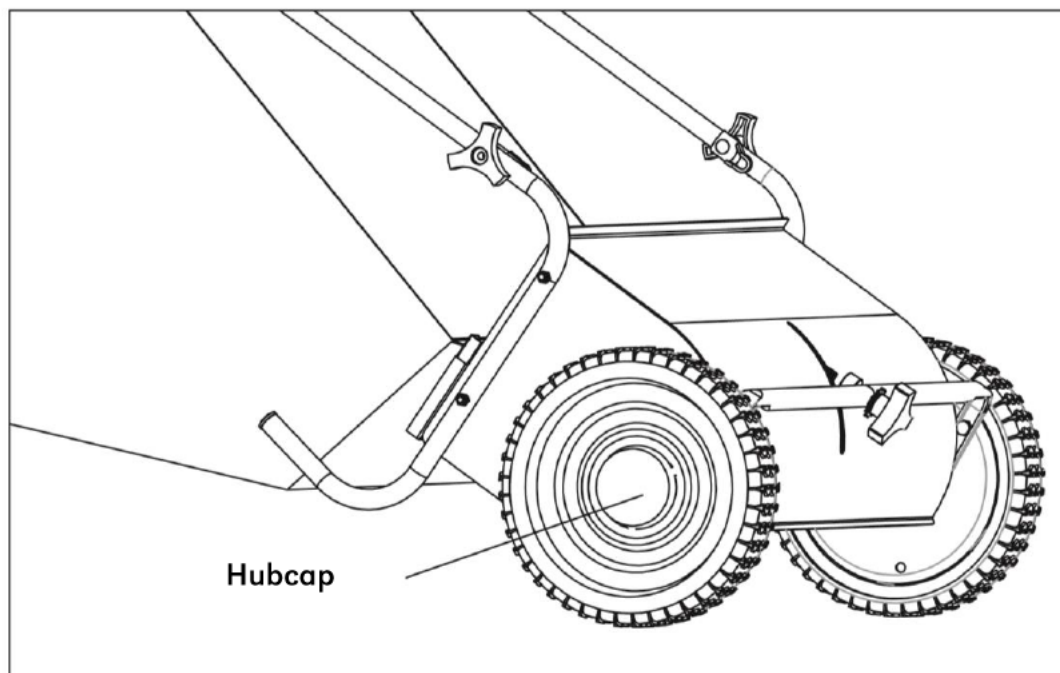
- After each use clean material out of hopper.
- Rinse/dry inside and outside of the sweeper after each use.
- Periodically check all fasteners for tightness.
- Annually clean and lightly lubricate all moving parts.
- Use a glossy enamel spray paint to touch up scratched or worn painted metal surfaces.

IMPORTANT: If a part needs replacement, only use parts that meet the manufacturer's specifications. Replacement parts that do not meet specifications may result in a safety hazard or damage to the appliance.

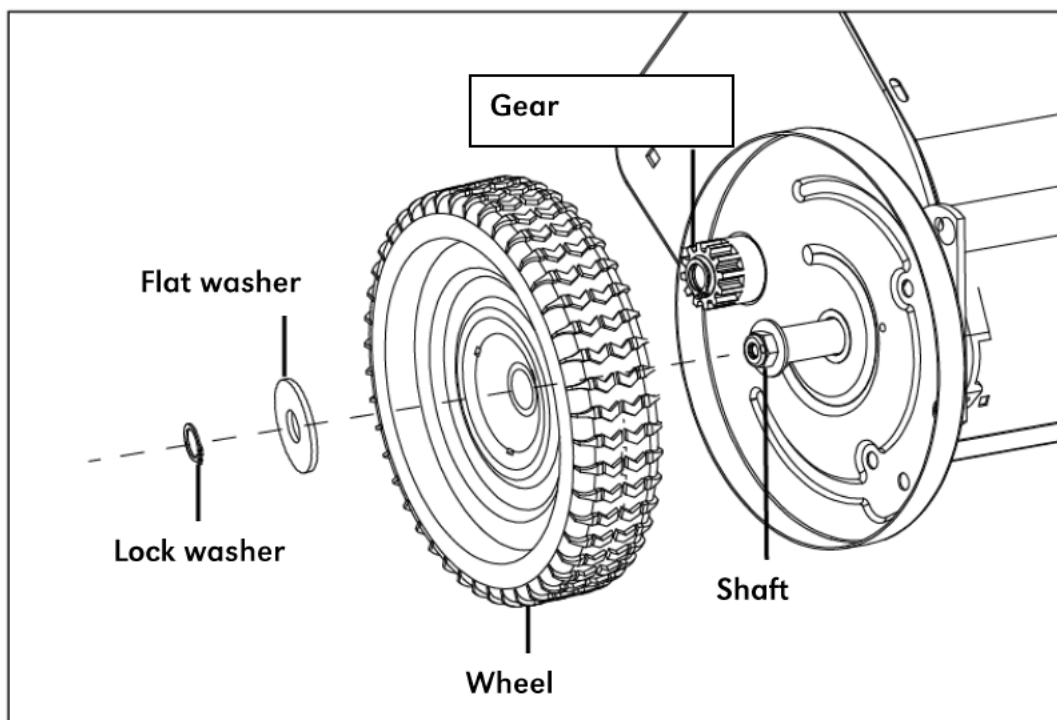
Lubrication of bearings

The bearings have been pre-lubricated at the factory. However, add light multipurpose oil to the brush shaft bearings twice a year. Also, remove and clean the gears every two years. After cleaning apply light synthetic grease.

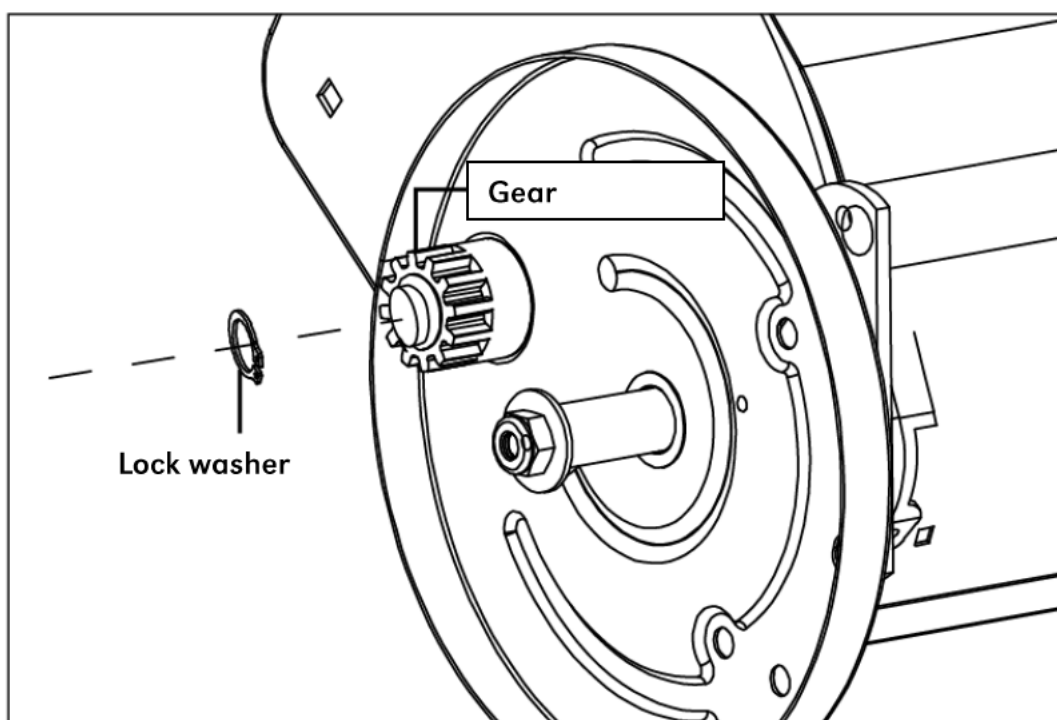
1. Use a screwdriver to pop off the hubcap.



2. To remove the wheel, take out the lock washer and the flat washer; you will see the gear and the shaft.



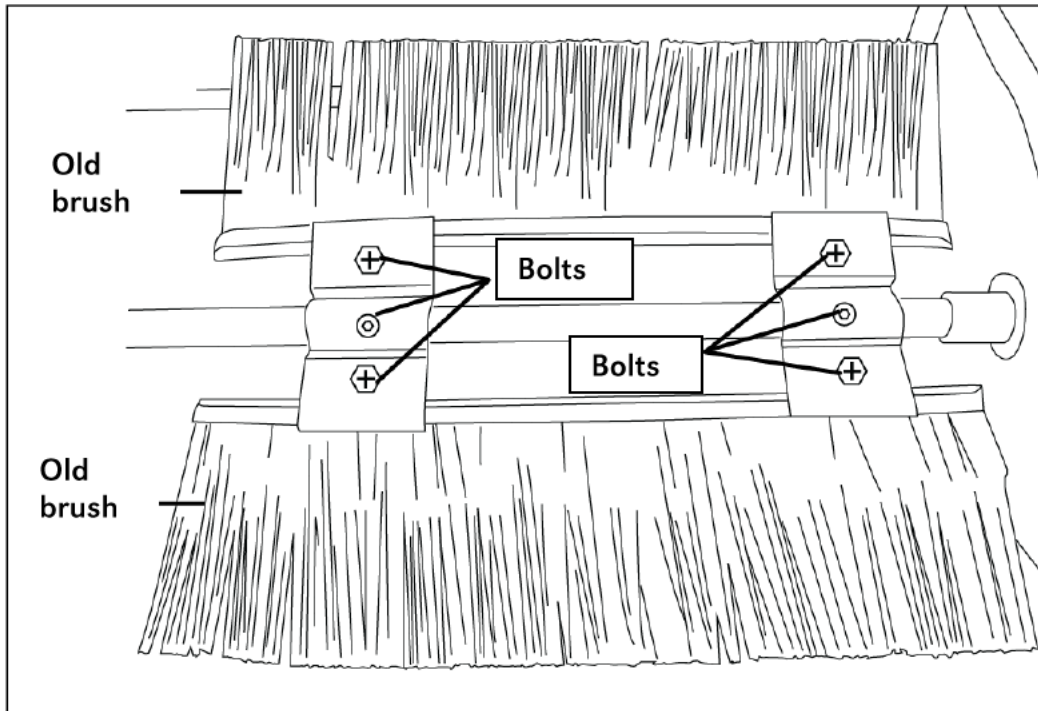
3. Remove the lock washer on the gear. The gear can be taken off easily.



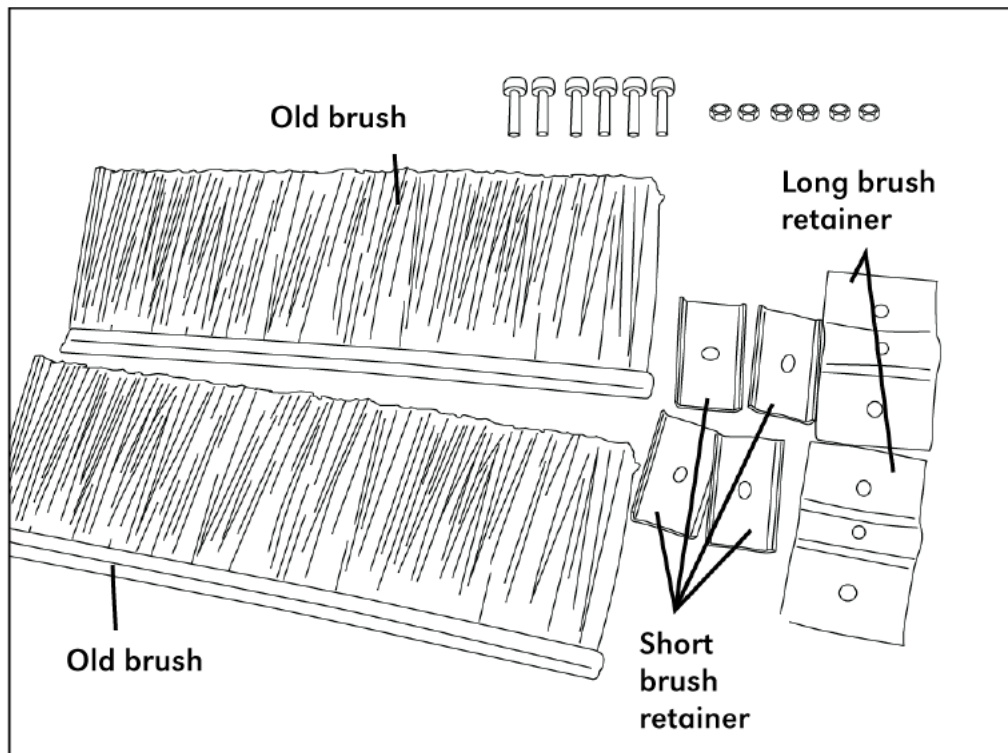
4. Clean the gear and lubricate the shaft as needed, then reassemble the wheel in a reverse sequence.

Brush replacement

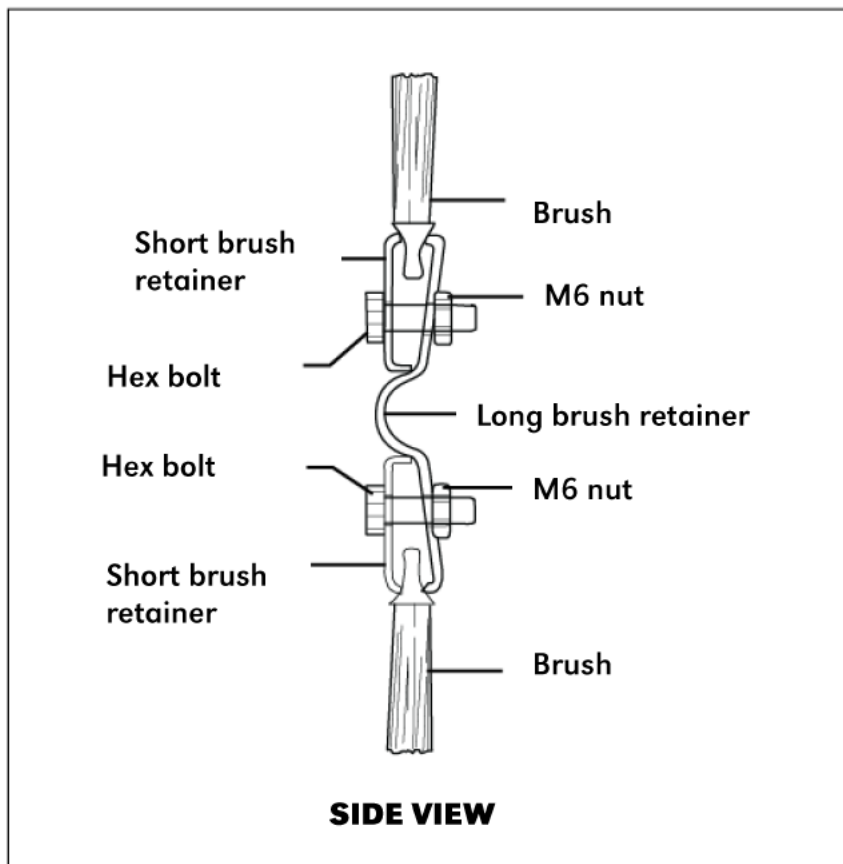
1. Remove the hopper bag from the sweeper and flip the sweeper over.
2. Remove all the nuts and bolts from the brush retainers.



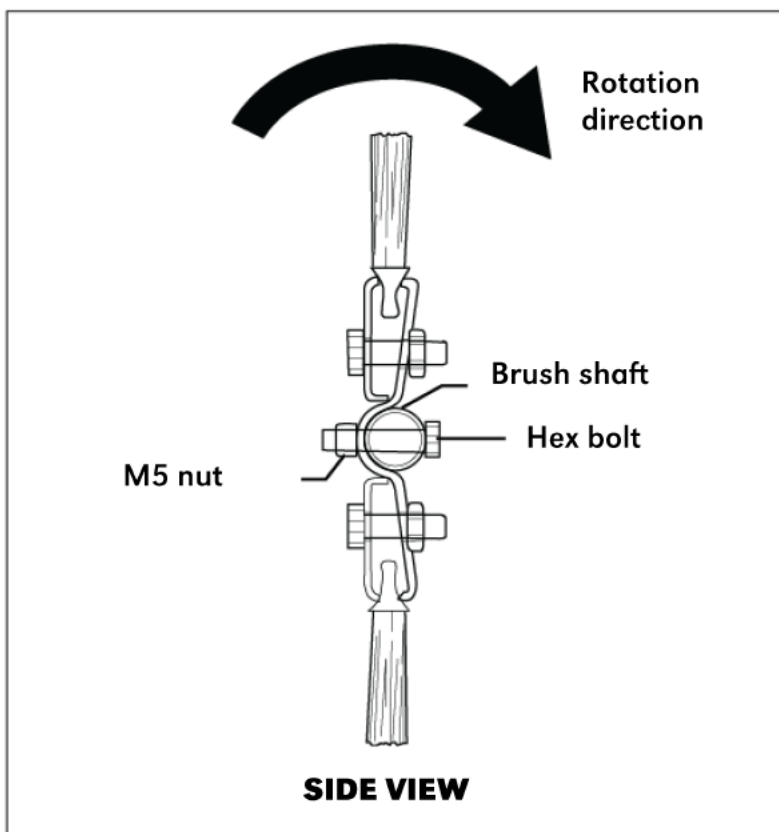
3. Remove the old brushes, the long brush retainer, and the short brush retainer from the sweeper.



4. Insert new brushes between the long brush retainer and the short brush retainer. Fix with M6 nuts and hex bolts.

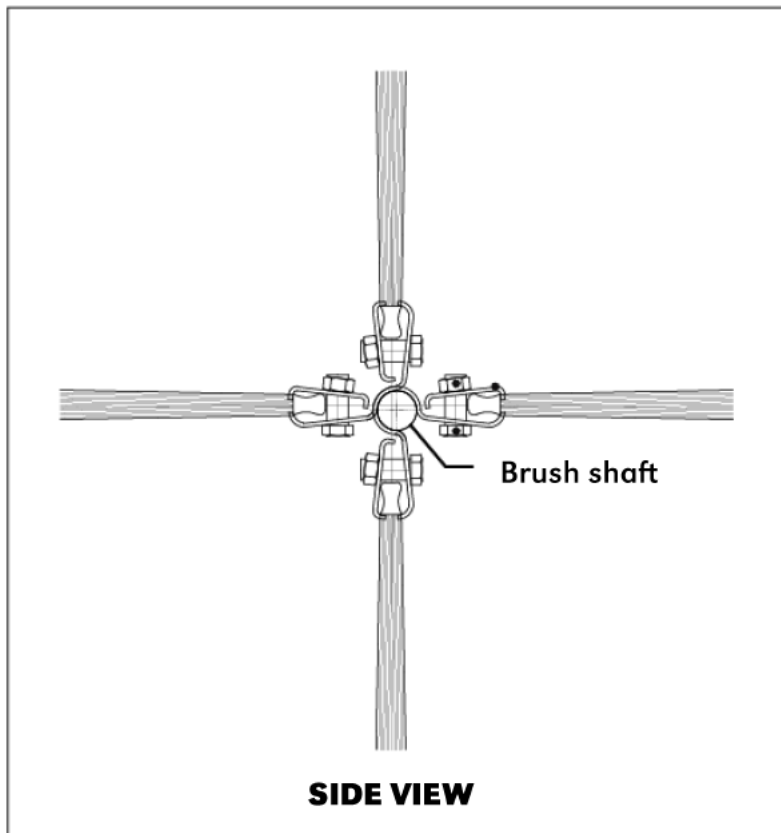


5. Fit the brush assembly onto the brush shaft. Fix with a M5 nut and a M5 bolt.



6. Repeat the steps to install the remaining brush.

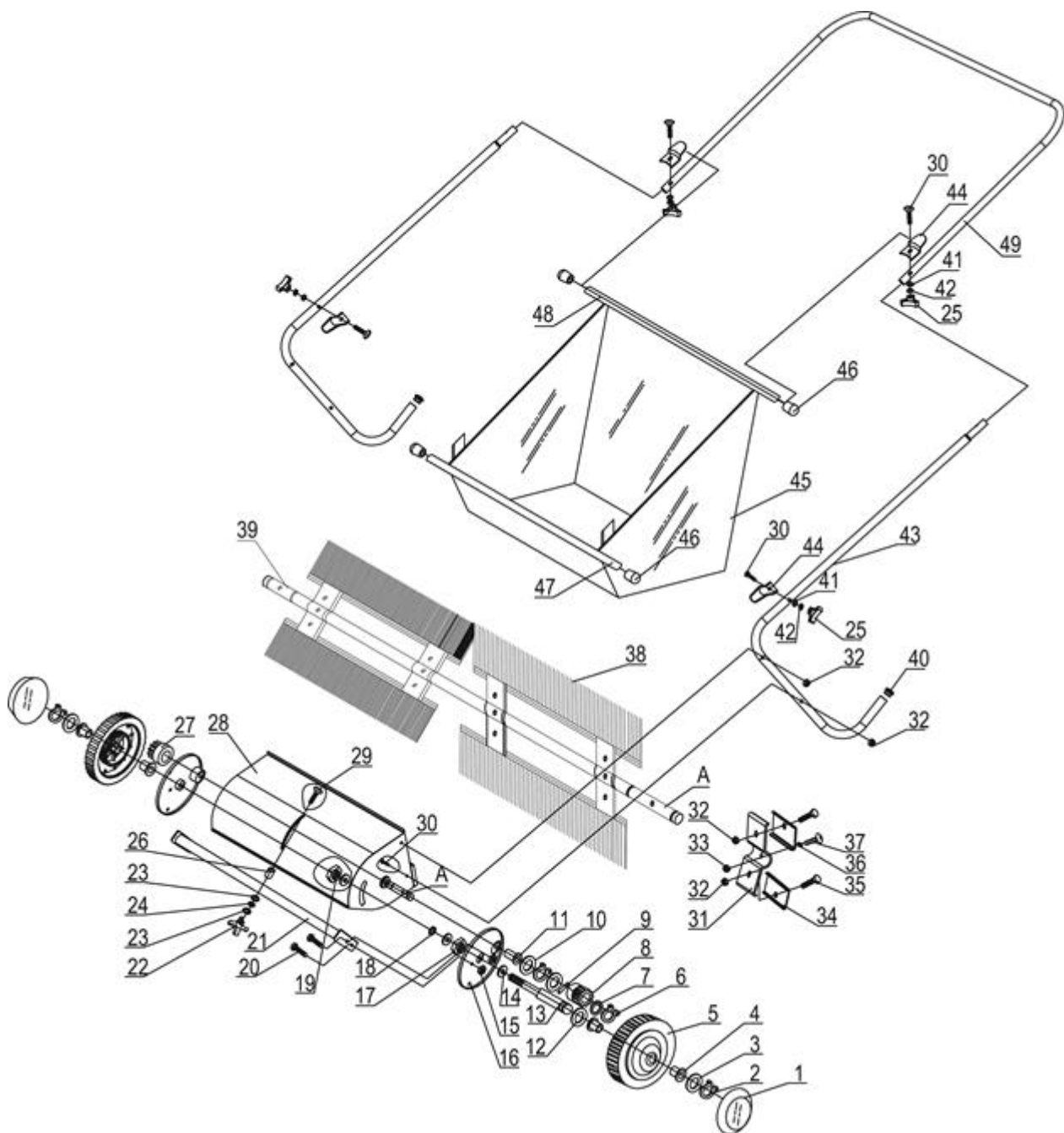
NOTE: The two set of brushes should remain vertical to each other after assembly, as shown.



Storage

- Dump the hopper bag before storage.
- Clean the appliance carefully before storage to prevent rust. Also check that the appliance is dry when storing.
- Remove the bag rods from the bottom of the hopper bag before storage.
- Lightly oil the appliance before storage.
- Store the appliance indoors to protect it from sunlight, frost and rain. Do not store the appliance near heat sources or open fire.

RÄJÄYTYSKUVA • SPRÄNGSKISS • EXPLODED VIEW



Ref#	Drawing No.	Description	Qty
1	N280-00032	Plastic Cover for wheel	2
2	9304-16000-FH	Back Ring Ø16	2
3	9307-16000-DX	Flat Washer Ø16	2
4	NS2600-00004	Bushing	4
5	N280-20000	Wheel	2
6	9304-15000-FH	Back Ring Ø15	4
7	N280-00037-FH	Washer for Adjustment B	2
8	N280-00030	Pinion Gear L.H.	1
9	9401-06020	Pin of Gear	2
10	N280-00029-FH	Washer for Adjustment A	4
11	NS2600-00008	Bearing for Brush	2
12	NS2600-00006	Washer for Adjustment F	2
13	NS2600-00009-DX	Wheel Axle	2
14	9302-10000-DX	Big Washer Ø10	6
15	9206-08000-DX	Nylon Lock Nut M8	4
16	NS2600-00005	Dust Cover Assembly	2
17	9201-10000-DX	Hex Nut M10	2
18	N280-00036-DX	Endplate Bushing	2
19	9206-10000-DX	Nylon Lock Nut M10	2
20	9101-08012-DX	Hex Bolt M8×12	4
21	NS2600-00001	Connect Tube	1
22	N280-70000	Knob	1
23	9302-08000-DX	Big Flat Washer Ø8	2
24	9310-08000-FH	Wave Washer	1
25	NS2600-00015	Handle Knob	4
26	NS2600-00014	Cushion Washer	1
27	N280-00012	Pinion Gear R.H.	1
28	NS2600-10000	Housing Assembly	1
29	9114-08055-DX	Carriage Bolt M8×55	1
30	9114-06030-DX	Carriage Bolt M6×30	8

31	N280-30001-DX	Brush Clamp	4
32	9206-06000-DX	Nylon Lock Nut M6	12
33	9206-05000-DX	Nylon Lock Nut M5	4
34	N280-30002-DX	Brush Retainer	8
35	9102-06020-DX	Hex Bolt M6×20	8
36	9316-05000-FH	Star Washer Ø5	4
37	9102-05025-DX	Hex Bolt M5x25	4
38	NS2600-21000	Brush	4
39	NS2600-00007-DX	Brush Axle	1
40	N990-00011	Plug	2
41	9301-06000-DX	Flat Washer Ø6	4
42	9306-06000-DX	Lock Washer Ø6	4
43	NS2600--00002	Support Leg	2
44	NS2600-00003	Bag Rod Clip	4
45	NS2600-30000	Hopper Bag	1
46	NS2600-00011	Plastic End Cover	2
47	NS2600-00012-DX	Short Bag Rod	1
48	NS2600-00013-DX	Long Bag Rod	1
49	NS2600-00010	Handle Frame	1

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus (Alkuperäinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus)

Me

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Puh. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

vakuutamme yksinomaan omalla vastuulla, että seuraava tuote

Laite: Ruohonkeräjä
Tuotemerkki: Espina
Malli/tyyppi: ESP306 (SP31110)

täyttää

konedirektiivin (MD) 2006/42/EY

vaatimukset sekä on seuraavien harmonisoitujen standardien sekä teknisten eritelmien mukainen:

MD: EN ISO 121000:2010; EN 349:1993+A1:2008; EN 953:1997+A1:2009; EN ISO 13857:2008

Kauhajoki 4.11.2016

Valmistaja: Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, ostopäällikkö (valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston)

EU-försäkran om överensstämmelse (Översättning av original EU-försäkran om överensstämmelse)

Vi

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

försäkrar enbart på vårt eget ansvar att följande produkt

Typ av utrustning: Gräsuppsamlare
Varumärke: Espina
Typbeteckning: ESP306 (SP31110)

uppfyller kraven i

maskindirektivet (MD) 2006/42/EG

och att följande harmoniserade standarder och tekniska specifikationer har tillämpats:

MD: EN ISO 121000:2010; EN 349:1993+A1:2008; EN 953:1997+A1:2009; EN ISO 13857:2008

Kauhajoki 4.11.2016

Tillverkare: Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, inköpschef (behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen)

EU Declaration of Conformity (Translation of the original EU Declaration of Conformity)

We

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26
61850 Kauhajoki As
Tel. +358 (0)20 1323 232
tuotepalaute@ikh.fi

declare under our sole responsibility that the following product

Equipment: Lawn Sweeper
Brand name: Espina
Model/type: ESP306 (SP31110)

is in conformity with the

Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

and the following harmonized standards and technical specifications have been applied:

MD: EN ISO 121000:2010; EN 349:1993+A1:2008; EN 953:1997+A1:2009; EN ISO 13857:2008

Kauhajoki 4.11.2016

Manufacturer:

Isojoen Konehalli Oy



Paul Andtfolk, Purchase Manager (authorized to compile the Technical File)

Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän asiakirjan sisällön jäljentäminen, jakeleminen tai tallentaminen kokonaan tai osittain on kielletty ilman Isojoen Konehalli Oy:n myöntämää kirjallista lupaa. Tämän asiakirjan sisältö tarjotaan "sellaisenaan" eikä sen tarkkuudesta, luotettavuudesta tai sisällöstä anneta mitään suoria tai epäsuoria takuita eikä nimenomaisesti taata sen markkinoitavuutta tai sopivuutta tiettyyn tarkoitukseen, ellei pakottavalla lainsäädännöllä ole toisin määrätty. Asiakirjassa olevat kuvat ovat viitteellisiä ja saattavat poiketa toimitetusta tuotteesta. Isojoen Konehalli Oy kehittää tuotteitaan jatkuvasti ja varaa itselleen oikeuden tehdä muutoksia ja parannuksia tuotteeseen ja tähän asiakirjaan milloin tahansa ilman ennakkoilmoitusta. Mikäli tuotteen teknisiä ominaisuuksia tai käyttöominaisuuksia muutetaan ilman valmistajan suostumusta, EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus lakkaa olemasta voimassa ja takuu raukeaa. Isojoen Konehalli Oy ei vastaa laitteen käytöstä aiheutuvista välittömistä tai välillisistä vahingoista. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. Alla rättigheter förbehållna. Reproduktion, överföring, distribution eller lagring av delar av eller hela innehållet i detta dokument i vilken som helst form, utan skriftlig tillåtelse från Isojoen Konehalli Oy, är förbjuden. Innehållet i detta dokument gäller aktuella förhållanden. Förutom det som stadgas i tillämplig tvingande lagstiftning, ges inga direkta eller indirekta garantier av något slag, inklusive garantier gällande marknadsförbarhet och lämplighet för ett särskilt ändamål, vad gäller riktighet, tillförlighet eller innehållet av detta dokument. Bilderna i detta dokument är riktgivande och inte nödvändigtvis motsvarar den levererade produkten. Isojoen Konehalli Oy utvecklar ständigt sina produkter och förbehåller sig rätten att göra ändringar och förbättringar i produkten och detta dokument utan föregående meddelande. EU-försäkran om överensstämmelse och garantin upphör att gälla om produktens tekniska eller andra egenskaper ändras utan tillverkarens tillstånd. Isojoen Konehalli Oy är inte ansvarig för direkta eller indirekta skador som uppstått pga användning av produkten. • Copyright © 2017 Isojoen Konehalli Oy. All rights reserved. Reproduction, transfer, distribution, or storage of part or all of the contents in this document in any form without the written permission of Isojoen Konehalli Oy is prohibited. The content of this document is provided "as is". Except as required by applicable law, no express nor implied warranties of any kind, including the warranties of merchantability and suitability for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability or content of this document. Pictures in this document are indicative and may differ from the delivered product. Isojoen Konehalli Oy follows a policy of ongoing development and reserves the right to make changes and improvements to the product and this document without prior notice. EU Declaration of Conformity is not anymore valid and the warranty is voided if the technical features or other features of the product are changed without manufacturer's permission. Isojoen Konehalli Oy is not responsible for the direct or indirect damages caused by the use of the product.